

**FOLIA GRZEWICZA IR**  
**INSTRUKCJA MONTAŻU**  
**IR HEATING FILM**  
**INSTALLATION INSTRUCTIONS**



**Mission Air®**



**Příručka je k dispozici v polštině.**



**Manual available in English.**



**Instrukcja dostępna w języku polskim.**

**missionair**

## UNIWERSALNY SYSTEM OGRZEWANIA PODCZERWIENIĄ MISSION AIR, MOŻLIWY DO ZASTOSOWANIA:

- podłogowego,
- ściennego / sufitowego,
- pod lustrzanego.

## JAK DZIAŁA SYSTEM OGRZEWANIA WYKORZYSTUJĄCY FALE PODCZERWIENI?

Nowoczesna folia grzewcza na podczerwień to rodzaj niezwykle cienkiego promiennika podczerwienu, który przeznaczony jest do wykorzystania w ogrzewaniu podłogowym, ściennym oraz sufitowym. Może posłużyć również jako ogrzewanie lusterek, tzw. antypara.

Folia grzewcza skutecznie wytwarza opór elektryczny na pasmach grafitu, który oddawany jest w postaci promieniowania podczerwonego o długiej fali. Dzięki temu ogrzewanie takie jest w pełni bezpieczne dla zdrowia domowników i nie przenika do głębszych tkanek skóry.

Zastosowanie folii na podczerwień w ogrzewaniu podłogowym, pozwala osiągnąć tak bardzo przez nas lubiany efekt ciepłej podłogi.

W pierwszej kolejności ciepło emitowane przez folię odczuwalne jest bezpośrednio przez osoby znajdujące się w pomieszczeniu. Dzięki temu zjawisku, przyjemna temperatura odczuwalna jest przez nas niezwykle szybko. Nie musimy czekać aż system nagrzej powietrze, które dopiero później nas ogrzeje, tak jak ma to miejsce w przypadku tradycyjnego ogrzewania konwekcyjnego.

W drugiej kolejności system oddziałuje również bezpośrednio na przedmioty znajdujące się w pomieszczeniu. W największym stopniu folię będzie nagrzewała podłoga, pod którą jest zamontowana. W ten sposób uzyskujemy tak bardzo przez nas lubiany efekt ciepłej podłogi, jak w przypadku tradycyjnego wodnego ogrzewania podłogowego.

## SAME ZALETY

- Szybka i prosta instalacja
- System przyjazny dla środowiska, bez hałasu, bez kurzu i bez zanieczyszczeń
- Systemy ogrzewania podłogowego pozwalają zaoszczędzić cenne miejsce w pomieszczeniu
- Wraz ze wzrostem temperatury spada zużycie energii elektrycznej (technologia PTC)
- Za pomocą termostatów łatwo można ustawić osobną temperaturę dla każdego z pomieszczeń
- Przyjemne sterowanie za pomocą termostatu (komunikacja WiFi dostępna w wybranych modelach)
- Niezwykła szybkość reakcji i nagrzewania oraz wysoka konwersja termiczna ponad 99%



missionair

Obsługa Twojego systemu grzewczego Mission Air jest podobna i nie odbiega znacznie od innych konwencjonalnych systemów grzewczych.

Sposób sterowania odbywa się za pomocą ściennego termostatu pokojowego. Ustaw termostat na żądany poziom temperatury, a system ogrzeje pomieszczenie.

## **PODCZAS UŻYTKOWANIA SYSTEMU NALEŻY WZIĄĆ POD UWAGĘ KILKA PUNKTÓW, ABY ZAPEWNIĆ EKONOMICZNĄ EKSPLOATACJĘ:**

- Nie ulegaj pokusie, aby natychmiast włączyć system po ułożeniu gotowej podłogi. Stopniowo doprowadzaj system do optymalnej temperatury w ciągu kilku następnych dni.
- Każde pomieszczenie wyposażone w instalację grzewczą powinno posiadać własny, dedykowany termostat. Oznacza to, że możesz indywidualnie ustawić temperaturę w pomieszczeniu w zależności od intensywności użytkowania pomieszczenia. Jeśli pomieszczenie jest rzadko używane, ustaw termostat na niższy poziom w celu oszczędzania energii.
- Twój system grzewczy jest systemem bezpośredniego działania i cechuje się niezwykle sprawnym okresem reakcji na zmiany ustawień. Jednak w zależności od podłoża i wykończenia podłogi, w systemie może występować pewne opóźnienie termiczne (okresy nagrzewania i schładzania). Prosimy o uwzględnienie tego faktu podczas włączania i wyłączania systemu. Staranne sterowanie zegarem czasowym okresów włączenia/wyłączenia zapewnia maksymalny komfort użytkowania oraz minimalny koszt zużytej energii.
- Chociaż system ogrzewania promiennikowego jest mniej narażony na straty związane z wymianą powietrza/wentylacją niż tradycyjny konwekcyjny system ogrzewania, dobrą praktyką jest minimalizowanie przeciągów z otwartych drzwi lub okien, ponieważ mogą one sprawiać wrażenie dyskomfortu u osób przebywających w pomieszczeniu.
- Ustaw termostat jedynie do wymaganego poziomu temperatury w pomieszczeniu. Ustawienie termostatu na zbyt wysoką temperaturę nie sprawi, że pomieszczenie szybciej się nagrzeje. Stwarza to jedynie ryzyko osiągnięcia zbyt wysokiej i możliwej, że niekomfortowej dla mieszkańców temperatury.
- Termostaty wyposażone są w podłogowe czujniki krańcowe. Temperaturę rzeczywistej podłogi można zmieniać w zależności od potrzeb, zastosowania i preferencji. Zalecamy maksymalne ustawienie temperatury podłogi na 28°C dla optymalnych warunków komfortu (regulatory Gemini nie są wyposażone w podłogowe czujniki temperatury).



# missionair

## UWAGA!

- Chociaż system grzewczy nie wymaga corocznej konserwacji, należy zadbać o to, aby system nie był uszkodzony. Nigdy nie przebijaj podłogi. Przebicie elementu przewodzącego prąd elektryczny gwoździem lub śrubą może spowodować zadziałanie bezpiecznika co skutkuje odcięciem zasilania od całego systemu.
- Foli grzewczej nie należy układać pod stałą zabudową meblową. To mogłoby zatrzymać ciepło i potencjalnie spowodować miejscowe przegrzanie.
- Prosimy o poinformowanie o zastosowanym systemie ogrzewania wszystkich fachowców zajmujących się dowolnymi naprawami lub remontami, jeśli pracują w obszarze zainstalowanego systemu grzewczego. Osoby te powinny zapoznać się z informacjami zawartymi w instrukcji montażu i obsługi przed przystąpieniem do pracy. Nieznajomość zastosowanego systemu grzewczego i niestosowanie się do informacji zawartych w jego instrukcji może spowodować ryzyko porażenia prądem.

## MONTAŻ SYSTEMU GRZEWczego MISSION AIR W POMIESZCZENIACH WILGOTNYCH

- Zabrania się montażu folii grzewczej w strefie bezpośredniego zawilgocenia (kabina prysznicowa, obręb wanny, umywalki). Minimalna odległość folii od strefy bezpośredniego zawilgocenia to 10cm.
- Zabrania się instalowania standardowego termostatu w pomieszczeniach wilgotnych (np.: łazienka). Montaż termostatu powinien nastąpić w pomieszczeniu sąsiadującym. Montaż termostatu w pomieszczeniach wilgotnych jest możliwy jeżeli termostat posiada odpowiedni stopień zabezpieczenia przez wilgocią.
- W pomieszczeniach wilgotnych wykonaj dodatkową hydroizolację w wylewce cementowej za pomocą gumy w płynie oraz taśmy uszczelniającej.

**Prosimy uważnie przeczytać instrukcję, aby zapewnić bezpieczną i sprawną instalację. Pamiętaj, że końcowe połączenia elektryczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka, a karta gwarancyjna musi być prawidłowo wypełniona i podpisana przez elektryka montującego cały system aby zapewnić ochronę gwarancyjną.**

**System ogrzewania Mission Air powinien być instalowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, który jest zaznajomiony z budową i działaniem produktu i bierze pod uwagę ryzyko związane z postępowaniem odbiegającym od tego wskazanego w instrukcji.**

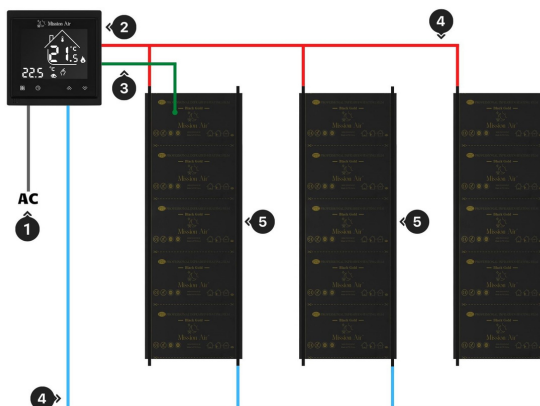
**Mission Air Sp. z o.o nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wyniku nieprzestrzegania instrukcji.**

missionair

## SCHEMAT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ FOLII GRZEWczej MISSION AIR

1. Zasilanie AC
2. Termostat - sterownik
3. Czujnik temperatury
4. Równoległe połączenie folii
5. Folia grzewcza

Uwaga! Jeżeli sumaryczna moc systemu wynosi przynajmniej 80% wartości maksymalnego obciążenia sterownika, należy wówczas zastosować w instalacji stosowny stycznik napięciowy.



## REGULATOR TEMPERATURY I PODŁOGOWY CZUJNIK TEMPERATURY

- Regulator powinien być umieszczony na wysokości około 150cm od podłogi, w miejscu wolnym od przeciągów, poza bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Termostaty posiadają czujnik podłogowy, który należy umieścić w opcjonalnym ochronnym peszlu prowadzącym i umiejscowić centralnie pod regulatorem w odległości około 50cm od ściany (regulator Gemini nie posiada przewodowego czujnika temperatury podłogi).
- Termostat powinien zostać zamontowany w specjalistycznej puszcze montażowej.

## INSTALACJA CZUJNIKA PODŁOGOWEGO

- Peszle ochronne należy umieścić w części posadzki, która będzie najmniej użytkowana oraz nieobciążona elementami stałymi, chroniąc tym samym czujnik przed ewentualnymi jego uszkodzeniami mechanicznymi.
- Peszle wraz przewodem nie mogą wystawać powyżej powierzchni posadzki.
- Koniec peszla czujnika temperatury koniecznie musi znajdować się w obrębie planowanego położenia oraz oddziaływania folii grzewczej.
- Do prawidłowo przygotowanego peszla, wprowadź czujnik temperatury.
- Po zakończenie czujnika podłóż matę izolacyjną w postaci małego kwadratu, ponieważ czujnik temperatury nie może znajdować się bezpośrednio na betonie.

missionair

## PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI

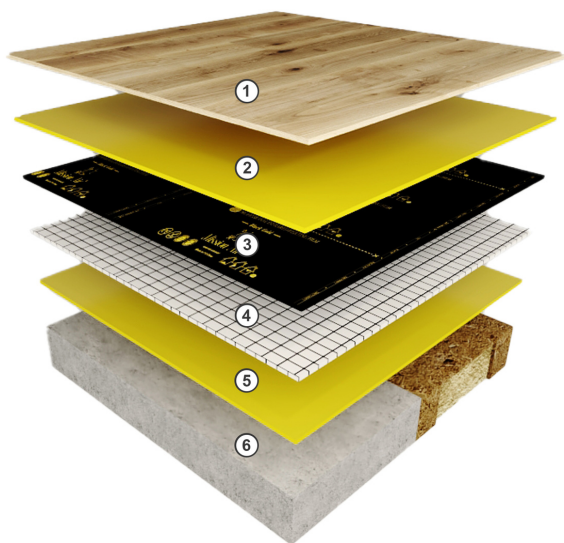
- Sprawdź czy folia nie posiada widocznych uszkodzeń. Montaż uszkodzonej folii grzewczej jest niedopuszczalny.
- Sprawdź czy moc jednostkowa folii jest identyczna. Dozwolone jest stosowanie w jednym systemie folii o różnych szerokościach pod warunkiem, że ich moc jednostkowa jest identyczna. Niedozwolone jest stosowanie w jednym systemie folii o różnych mocach jednostkowych.
- Sprawdź czy posiadasz wszystkie niezbędne do montażu elementy i akcesoria.
- Sprawdź parametry instalacji elektrycznej i upewnij się czy zapotrzebowanie na moc elektryczną jest wystarczające. Oblicz planowaną moc instalowanego systemu. W przypadku, gdy moc elektryczna instalacji jest większa od istniejącego przyłącza, należy zwiększyć moc elektryczną przyłącza.
- Sprawdź maksymalne dopuszczalne obciążenie regulatora. Jeżeli moc instalowanego systemu przekroczy 80% maksymalnego obciążenia regulatora, należy zastosować stycznik.
- Wykonaj w wyznaczonym miejscu instrukcji plan rozmieszczenia folii grzewczej wraz z trasami ułożenia przewodów elektrycznych oraz zaznaczeniem umiejscowienia sterownika temperatury oraz czujnika podłogowego. Wszystkie wymiary nanieś na szkic instalacji, z uwzględnieniem maksymalnych dopuszczalnych długości jednego pasa folii. Pamiętaj, że folii grzewczej nie układamy na siebie, lub na zakładkę. Odstęp pomiędzy pasami folii powinien wynosić przynajmniej 1cm, a odległość od stałej zabudowy oraz ścian powinna wynosić minimum 5cm. Folię możemy ciąć jedynie w miejscach do tego wyznaczonych, co 25cm na tylnej stronie folii. W planie oznacz również miejsca stałej zabudowy oraz zwymiaruj całe pomieszczenie.

| MOC                  | SZEROKOŚĆ | MAKSYMALNA DŁUGOŚĆ |
|----------------------|-----------|--------------------|
| 160 W/m <sup>2</sup> | 50 cm     | 16 mb              |
| 160 W/m <sup>2</sup> | 100 cm    | 8 mb               |

- Dokładnie oczyść podłogę ze wszystkich nieczystości lub kurzu. Upewnij się, że w miejscu montażu nie występuje zawiłgocenie.

missionair

## SCHEMAT UŁOŻENIA FOLII MISSION AIR POD PANELAMI PODŁOGOWYMI



1. Panele
2. Folia paroizolacyjna
3. Folia na podczerwień MISSION AIR
4. Podkład izolacyjny.
5. Folia paroizolacyjna.
6. Podłoga ( wylewka, płyta OSB/MFP )

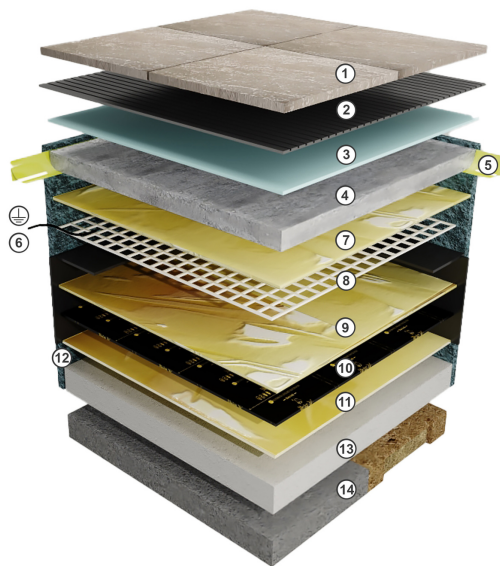
missionair

## INSTALACJA FOLII GRZEWczej MISSION AIR POD PANELAMI

1. Zamontuj w ścianie puszkę elektryczną w miejscu, w którym ma zostać zamontowany regulator temperatury.
2. Wykonaj wyźłobienie w ścianie pod peszel ochronny
3. Wykonaj wyźłobienie w posadzce pod peszel ochronny
4. Oczyść dokładnie podłogę po czym zainstaluj peszel ochronny wraz z podłogowym czujnikiem temperatury. Pamiętaj, że czujnik temperatury musi znajdować się bezpośrednio pod obrębem oddziaływania folii grzewczej.
5. Rozłóż folię paroizolacyjną na całej powierzchni podłogi (najlepiej z zastosowaniem zakładki min. 10cm), a następnie złóż ją ze sobą i przytwierdź do posadzki za pomocą taśmy Mission Air.
6. Rozłóż podkład izolacyjny na całej powierzchni podłogi. Połącz pasy podkładu za pomocą taśmy Mission Air
7. W miejscu, w którym znajduje się podłogowy czujnik temperatury wytnij otwór w podkładzie izolacyjnym po czym zaklej go używając taśmy Mission Air.
8. Rozłóż folię grzewczą Mission Air zgodnie z wykonanym wcześniej projektem. Uwaga! Folia grzewczej nie układamy na siebie, lub na zakładkę. Odstęp pomiędzy pasami folii powinien wynosić od 1 do 3cm, a odległość od stałej zabudowy oraz ścian powinna wynosić minimum 5cm. Folię możemy ciąć jedynie w miejscach do tego wyznaczonych, co 25cm na tylnej stronie folii.
9. Wykonaj podłączenie folii grzewczej za pomocą przewodów oraz specjalistycznych konektorów przyłączeniowych. Miejsca łączenia dokładnie zaizoluj za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej. Taśma musi zakrywać w całości miejsce połączenia z nadładkiem. Taśmę należy dokładnie docisnąć palcami i upewnić się, że jest odpowiednio zamontowana.
10. Wykonaj dokładną izolację taśmy miedzianej na przeciwnym końcu folii grzewczej za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej.
11. Sprawdź dokładnie i najlepiej dwukrotnie wszystkie połączenia, a następnie dokonaj pomiaru rezystancji folii grzewczej za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej.
12. Wytnij w podkładzie izolacyjnym miejsce na trasy prowadzenia przewodów zasilających oraz miejsca połączeń. Umieść w wyciętych trasach przewody zasilające oraz miejsca połączeń. Cały system powinien tworzyć równą płaszczyznę, bez żadnych wystających elementów. Ułożone w wyciętych trasach przewody zaklej od góry taśmą.
13. Przyklej folię grzewczą do podłoża za pomocą taśmy Mission Air, tak aby stworzyć spójne i stabilne podłoże na całej powierzchni. Miejsca połączeń elektrycznych również powinny zostać osłonięte taśmą.
14. Wprowadź przewody zasilające folię grzewczą do peszla ochronnego zamontowanego w ścianie, a następnie wyprowadź je w zamontowanej uprzednio puszcze instalacyjnej
15. Rozłóż folię paroizolacyjną na całej powierzchni podłogi (najlepiej z zastosowaniem zakładki min. 10cm), a następnie złóż ją ze sobą za pomocą taśmy Mission Air.
16. Uruchom system i sprawdź jego działanie za pomocą pirometru.
17. Przystąp do układania paneli podłogowych.
18. Dokonaj ponownie pomiaru rezystancji systemu za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Uwaga! Jeżeli drugi wynik odbiega od pierwszego oznacza to, że system został uszkodzony w trakcie montażu podłogi. Użytkowanie takiego systemu jest niedozwolone.
19. Wykonaj podłączenie folii grzewczej do termostatu zgodnie z jego instrukcją. Po poprawnym zainstalowaniu termostatu sprawdź ponownie działanie systemu grzewczego. Ustaw graniczną temperaturę czujnika temperatury podłogi, zgodnie z zaleceniami producenta okładzin podłogowych (Optymalna ustawiona temperatura podłogi to ~28°C) Rozgrzewaj zastosowaną okładzinę podłogową stopniowo, zgodnie z zaleceniami producenta okładzin podłogowych.

missionair

## SCHEMAT UŁOŻENIA FOLII MISSION AIR POD PŁYTKAMI



1. Płytki ceramiczne, gresowe, kamienne
2. Elastyczny klej do glazury
3. Grunt
4. Wylewka betonowa
5. Folia paraizolacyjna
6. Uziemienie
7. Folia paraizolacyjna
8. Siatka stalowa nierdzewna
9. Folia paraizolacyjna
10. Folia Grzewcza MISSION AIR
11. Folia Paraizolacyjna
12. Taśma dylatacyjna - do wylewki
13. Termoizolacja z styropianu podłogowego
14. Podłoga

missionair

## INSTALACJA FOLII GRZEWczej MISSION AIR W SYSTEMIE AKUMULACYJNYM

- Zamontuj w ścianie puszkę elektryczną w miejscu, w którym ma zostać zamontowany regulator temperatury.
- Wykonaj wyżłobienie w ścianie pod peszel ochronny
- Poprowadź w wykonanym wyżłobieniu peszle ochronne i wyprowadź je tak aby znajdowały się nad docelową powierzchnią styropianu / styroduru.
- W peszlu ochronnym przewidzianym do przewodów elektrycznych wykonaj otwór umożliwiający wprowadzenie w późniejszym czasie dodatkowego przewodu ochronnego.
- Ułóż starannie i dokładnie izolację termiczną posadzki (styropian / styrodur). Otrzymana powierzchnia musi być stabilna i równa. Oczyszć dokładnie całą powierzchnię.
- Po obwodzie pomieszczenia rozmieść kołnierz dylatacyjny z fartuchem.
- Na powierzchni przygotowanego styropianu/styroduru rozłóż folię paroizolacyjną wywijając ją na ścianę pomieszczenia na wysokość minimum 50 cm. Folię paroizolacyjną układaj na zakładkę minimum 10 cm. Połącz pasy folii za pomocą taśmy.
- Rozłóż folię grzewczą Mission Air zgodnie z wykonanym wcześniej projektem.
- Uwaga! Folię grzewczą nie układamy na siebie, lub na zakładkę. Odstęp pomiędzy pasami folii powinien wynosić od 1 do 3cm, a odległość od stałej zabudowy oraz ścian powinna wynosić minimum 5cm. Folię możemy ciąć jedynie w miejscach do tego wyznaczonych, co 25cm na tylnej stronie folii
- Wykonaj podłączenie folii grzewczej za pomocą przewodów oraz specjalistycznych konektorów przyłączeniowych. Miejsca łączenia dokładnie zaizoluj za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej. Taśma musi zakrywać w całości miejsce połączenia z nadładkiem. Taśmę należy dokładnie docisnąć palcami i upewnić się, że jest odpowiednio zamontowana.
- Wykonaj dokładną izolację taśmy miedzianej na przeciwnym końcu folii grzewczej za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej.
- Wprowadź przewody zasilające folię grzewczą do peszla ochronnego zamontowanego w ścianie, a następnie wyprowadź je w zamontowanej uprzednio puszcze instalacyjnej.
- Sprawdź dokładnie i najlepiej dwukrotnie wszystkie połączenia, a następnie dokonaj pomiaru rezystancji folii grzewczej za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Sprawdź także działanie systemu za pomocą pirometru.
- Rozłóż folię paroizolacyjną na całej powierzchni podłogi (z zastosowaniem zakładki min. 10cm), a następnie złącz ją ze sobą za pomocą taśmy Mission Air. Folia paroizolacyjna musi być rozłożona równo na całej powierzchni podłogi.
- Wywin uprzednio ułożony na ścianie nadłatek folii paroizolacyjnej (pkt.7) z poprzedniej warstwy na powierzchnię podłogi i dokonaj jej połączenia z nową warstwą folii paroizolacyjnej za pomocą taśmy Mission Air.
- Rozłóż siatkę stalową nierdzewną na całej powierzchni podłogi i zainstaluj do niej przewód ochronny, który wprowadź następnie do wyciętego uprzednio otworu w peszlu ochronnym. Otwór zaklej następnie dokładnie taśmą zbrojoną w celu jego uszczelnienia.

# missionair

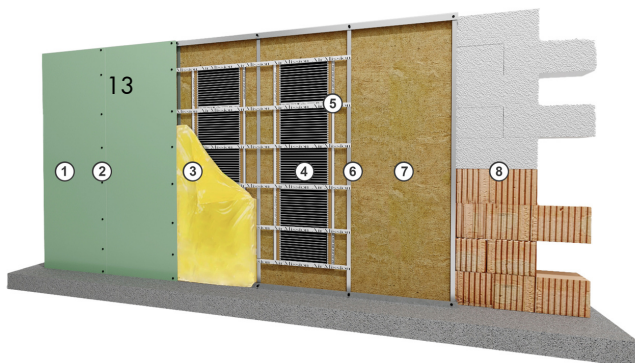
## INSTALACJA FOLII GRZEWczej MISSION AIR W SYSTEMIE AKUMULACYJNYM C.D.

- Siatkę możesz przytwierdzić do podłoża za pomocą taśmy.
- Rozłóż folię paroizolacyjną na całej powierzchni podłogi (z zastosowaniem zakładki min. 10cm), a następnie złącz ją ze sobą za pomocą taśmy Mission Air. Folia paroizolacyjna musi być rozłożona równo na całej powierzchni podłogi.
- Do uprzednio przygotowanego peszla ochronnego wprowadź przewód czujnika temperatury. Peszel z umieszczonym czujnikiem umieść na ostatniej wierzchniej warstwie folii paroizolacyjnej. Pamiętaj, że czujnik musi znajdować się nad powierzchnią folii grzewczej. Zaizoluj dokładnie koniec peszla po czym przytwierdź go do powierzchni podłogi za pomocą taśmy.
- Z kołnierza dylatacyjnego wyprowadź fartuch uszczelniający tak, aby nachodził na ostatnią warstwę folii paroizolacyjnej po czym doklej go szczelnie do niej.
- Wykonaj wylewkę cementową / anhydritową i pozostaw do ustabilizowania i wyschnięcia.
- Dokonaj ponownie pomiaru rezystancji systemu za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Uwaga! Jeżeli drugi wynik odbiega od pierwszego oznacza to, że system został uszkodzony w trakcie montażu podłogi. Użytkowanie takiego systemu jest niedozwolone.
- Wykonaj podłączenie termostatu zgodnie z jego instrukcją.
- Po poprawnym zainstalowaniu termostatu sprawdź ponownie działanie systemu grzewczego. Ustaw graniczną temperaturę czujnika temperatury podłogi, zgodnie z zaleceniami producenta okładzin podłogowych (Optymalna ustawiona temperatura podłogi to ~28°C)
- Wygrzewaj zastosowaną wylewkę stopniowo, zgodnie z zaleceniami producenta wylewki.
- Na gotowej wylewce możesz przystąpić do montażu docelowej okładziny podłogowej.

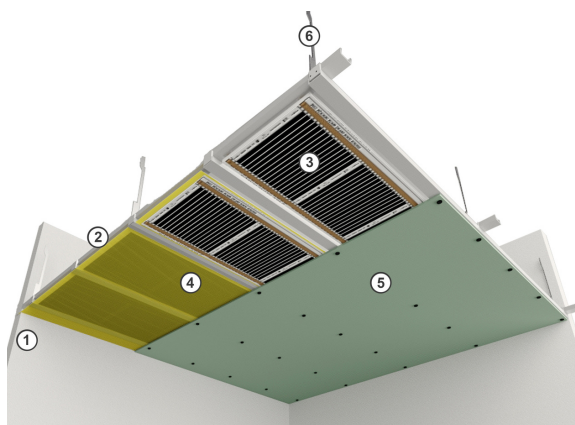
# missionair

## SCHEMAT UŁOŻENIA FOLII MISSION AIR ŚCIENNEGO - SUFITOWEGO

1. Płyta gipsowo - kartonowa
2. Wkręty
3. Folia paroizolacyjna
4. Folia grzewcza MISSION AIR
5. Taśma montażowa
6. Konstrukcja stalowa.
7. Wełna mineralna.
8. Ściana właściwa



1. Ściana
2. Konstrukcja aluminiowa
3. Folia grzewcza Mission Air
4. Folia paroizolacyjna
5. Płyta gipsowo-kartonowa
6. Konstrukcja podwieszana



Ogrzewanie sufitowe montujemy tam gdzie nie jest możliwe ogrzewanie podłogowe lub ścienne ze względu na brak wolnej powierzchni. ( np. duża ilość zabudowanej podłogi, gruby dywan lub zabudowana ściana).

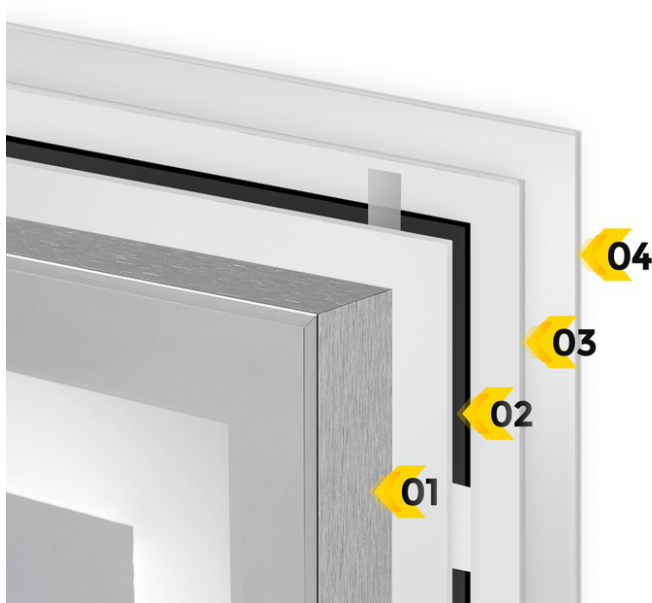
# missionair

## INSTALACJA FOLII GRZEWczej MISSION AIR W SYSTEMIE ŚCIENNYM / SUFITOWYM

1. Wypełnij przestrzeń pomiędzy stelażami montażowymi za pomocą warstwy izolacyjnej, np.: wełny mineralnej. Powierzchnia pomiędzy folią grzewczą, a ścianą właściwą musi zostać w pełni wypełniona.
2. Przymocuj folię grzewczą do stelaża za pomocą taśmy Mission Air.
3. Wykonaj podłączenie folii grzewczej za pomocą przewodów oraz specjalistycznych konektorów przyłączeniowych. Miejsca łączenia dokładnie zaizoluj za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej. Wykonaj także dokładną izolację taśmy miedzianej za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej na przeciwnym końcu folii grzewczej.
4. Sprawdź dokładnie i najlepiej dwukrotnie wszystkie połączenia, a następnie dokonaj pomiaru rezystancji folii grzewczej za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Sprawdź także działanie systemu za pomocą pirometru.
5. Rozłóż folię paroizolacyjną na całej powierzchni folii grzewczej i przytwierdź ją za pomocą taśmy.
6. Przymocuj warstwę wierzchnią – płytę gk do stelaża. Uważaj aby nie przedziurawić folii w miejscu do tego nieprzeznaczonym.
7. Dokonaj ponownie pomiaru rezystancji systemu za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Uwaga! Jeżeli drugi wynik odbiega od pierwszego oznacza to, że system został uszkodzony w trakcie montażu. Użytkowanie takiego systemu jest niedozwolone.
8. Wykonaj podłączenie folii grzewczej do termoregulatora zgodnie z jego instrukcją.

missionair

## SCHEMAT UŁOŻENIA FOLII MISSION AIR POD LUSTRO



1. Lustro.
2. Folia paroizolacyjna.
3. Folia na podczerwień MISSION AIR.
4. Folia paroizolacyjna.

**Folia grzejna likwiduje efekt "zaparowanego lustra" w łazience.**

Folię grzewczą sterować możemy z poziomu wyłącznika światła lub osobnego elektrycznego włącznika ściennego. W przypadku ogrzewania ciągłego pomieszczenia za pomocą folii grzewczej pod lustrem wymagany jest termostat wyposażony w czujnik temperatury powietrza.

missionair

## INSTALACJA FOLII GRZEWczej MISSION AIR POD LUSTRO

1. Przygotuj wyłobienia w ścianie właściwej aby móc umieścić w nich konektory przyłączeniowe wraz z przewodami zasilającymi, tak aby powierzchnia pod taflą lustra była równa.
2. Przyklej od spodniej części tafli lustra folię paroizolacyjną za pomocą taśmy Mission Air. Pozostaw minimum 5cm odstępu od krawędzi lustra.
3. Rozłóż na przyklejonej folii paroizolacyjnej folię grzewczą
4. Wykonaj podłączenie folii grzewczej za pomocą przewodów oraz specjalistycznych konektorów przyłączeniowych. Miejsca łączenia dokładnie zaizoluj za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej. Wykonaj także dokładną izolację taśmy miedzianej za pomocą taśmy samowulkanizacyjnej na przeciwnym końcu folii grzewczej.
5. Przymocuj folię grzewczą do tylnej powierzchni lustra za pomocą taśmy Mission Air.
6. Sprawdź dokładnie i najlepiej dwukrotnie wszystkie połączenia, a następnie dokonaj pomiaru rezystancji folii grzewczej za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Sprawdź także działanie systemu za pomocą pirometru.
7. Rozłóż i przymocuj za pomocą taśmy Mission Air folię paroizolacyjną na całej powierzchni folii grzewczej z delikatnym nadkładem, pamiętając jednocześnie o konieczności pozostawienia kilku wolnych cm od krawędzi lustra
8. Na brzegi lustra nałóż klej montażowy, a następnie przyklej lustro do ściany
9. Dokonaj ponownie pomiaru rezystancji systemu za pomocą omomierza. Wynik zapisz w karcie gwarancyjnej. Uwaga! Jeżeli drugi wynik odbiega od pierwszego oznacza to, że system został uszkodzony w trakcie montażu. Użytkowanie takiego systemu jest niedozwolone.
10. Przewody zasilające folię grzewczą można podłączyć pod osobny wyłącznik, lub połączyć z wyłącznikiem światła.

### UWAGA!

Postępuj zgodnie z wytycznymi wskazanymi w niniejszej instrukcji. Niezastosowanie się do nich może być przyczyną nieprawidłowego działania całego systemu grzewczego, uszkodzenia systemu, uszkodzenia okładziny podłogowej, uszkodzenia sprzętu domowego, a nawet przyczyną porażenia prądem elektrycznym, obrażeń ciała, a w skrajnych przypadkach nawet śmierci.

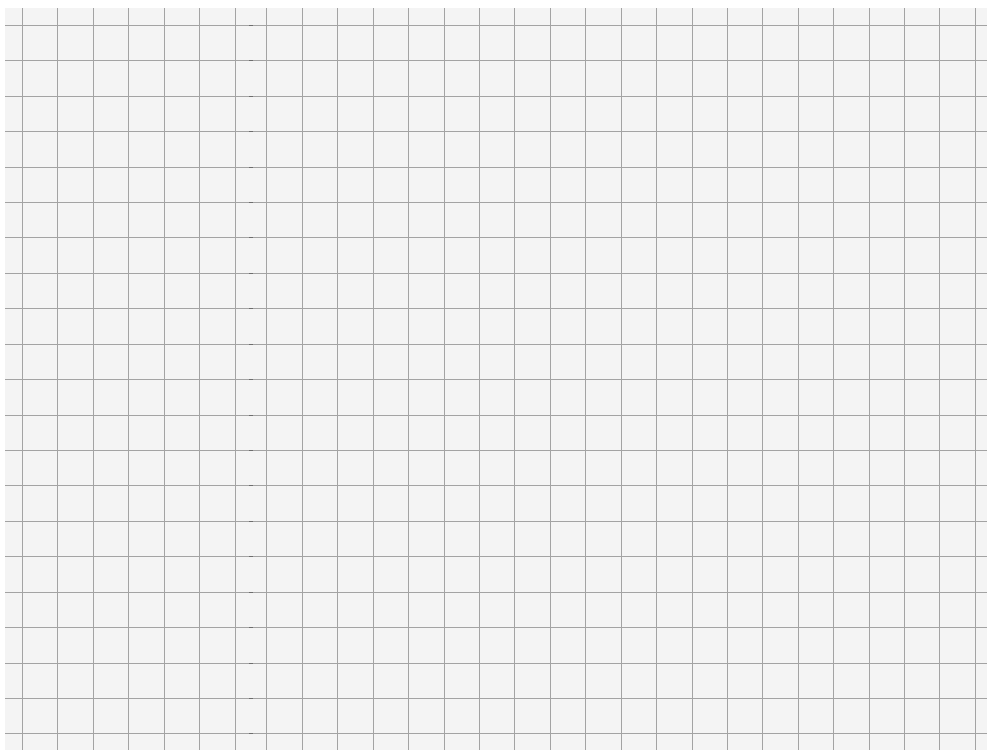
missionair

## PLAN ROZMIESZCZENIA FOLII GRZEWczej MISSION AIR

### Uwzględnij:

1. Obrys pomieszczenia z wymiarami
2. Ułożenie pasów folii grzewczej z oznaczeniem ich długości, szerokości oraz mocy każdego z pasów
3. Umieszczenie termostatu
4. Umieszczenie podłogowego czujnika temperatury
5. Trasy ułożenia przewodów elektrycznych
6. Oznaczenie miejsc stałej zabudowy

### PLAN



DATA WYKONANIA PROJEKTU:

missionair

- Producent zapewnia następujący okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna licząc od dnia zakupu:
  - **Folia grzewcza IR Black Gold: dożywotnia gwarancja**
  - **Folia grzewcza IR Black Silver: 10 lat gwarancji**
- Warunkami obowiązywania pełnego okresu ochrony gwarancyjnej są: dokładne zaznajomienie się z instrukcją, wykonanie szczegółowego planu instalacji w wyznaczonym w instrukcji miejscu, podłączenie elektryczne systemu wykonane przez wykwalifikowanego elektryka ze stosownymi i ważnymi uprawnieniami, , prawidłowe uzupełnienie karty gwarancyjnej. Niespełnienie któregoś z wymienionych kryteriów jest jednoznaczne z utratą ochrony gwarancyjnej.
- Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
- Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
- Gwarancja ważna jest na terytorium RP.
- Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 30 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy.
- Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
- Wszelkie wady lub uszkodzenia należy zgłosić Gwarantowi niezwłocznie, nie później jednak niż 7 dni od daty ich wystąpienia.
- Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
- Warunkiem obowiązywania gwarancji oraz wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną i prawidłowo uzupełnioną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
- Dostarczenie produktu do Gwaranta leży po stronie Kupującego.
- Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
- W przypadku niespełnienia któregośkolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
- Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
- Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku:
  - działania zdarzeń losowych lub czynników nioszących znamiona siły wyższej.
  - nieprawidłowego doboru produktu do warunków istniejących w miejscu montażu,
  - nieprawidłowego użytkowania produktu,
  - nieprawidłowego, niezgodnego z instrukcją montażu,
  - mechanicznych uszkodzeń produktu i wywołanych nimi wadami.
  - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- Karta gwarancyjna każdorazowo musi zostać opatrzona pieczęcią Gwaranta. W przypadku braku pieczęćki prosimy o niezwłoczny kontakt z naszym biurem obsługi.

Karta gwarancyjna pokojowego regulatora temperatury każdorazowo stanowi osobny dokument.  
Gwarancja na termostat wynosi 2 lata.

# RADIOWY REGULATORY TEMPERATURY GEMINI WIFI



Mission Air®

PL



The English manual is available on our website.



Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.



Посібник українською мовою є на нашому сайті.

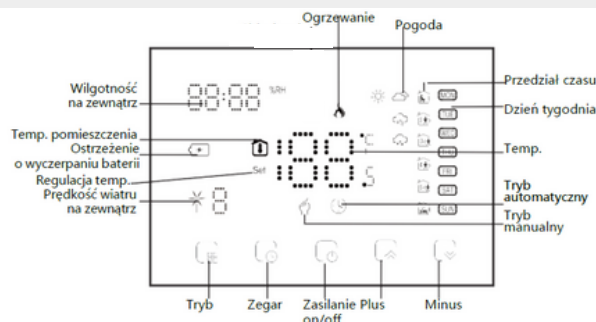


Český manuál je k dispozici na našem webu.

**Śledź nas na naszych social mediach**



|                         |                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------|
| Napięcie (V)            | 220-230, 50-60Hz                              |
| Pobór mocy (W)          | <1,5                                          |
| Dokładność (°C)         | +/-0,5                                        |
| Czujnik temp.           | powietrzny, wbudowany                         |
| Klasa ochrony           | IP20                                          |
| Natężenie prądu (A)     | 16                                            |
| Zakres ustawienia (°C)  | 5-35                                          |
| Temp. otoczenia (°C)    | 5-45                                          |
| Zasilanie wyświetlacza: | USB lub 2xAA                                  |
| Przeznaczenie:          | sterowanie elektrycznymi systemami ogrzewania |



## FUNKCJE



**Sterowanie ręczne:** umożliwia ręczne sterowanie temperaturą.



**Tryb programowalny:** umożliwia sterowanie automatyczne z zaprogramowaniem godzin i temperatur (sześć różnych zakresów):



poranek (a.m.)



opuszczenie domu 1 (a.m.)



powrót do domu 1 (a.m.)



opuszczenie domu 2 (p.m.)



powrót do domu 2 (p.m.)



noc (p.m.)



**Ogrzewanie:** ta ikonka oznacza, że w tym momencie system powinien grzać.

Po skonfigurowaniu funkcji WiFi wyświetlacz automatycznie rozpocznie wskazywanie dodatkowych informacji: Prędkość wiatru, wilgotność, stopień zachmurzenia. Dane te aktualizowane są co 30 minut.

## STEROWANIE



**Zasilanie:** włącz / wyłącz

Uwaga: Przy zasilaniu baterijnym, po 20s braku aktywności wyświetlacz przechodzi w stan oszczędzania energii, a aplikacja jest zablokowana. Aby ją odblokować należy kliknąć ikonkę z kłódką w aplikacji. Przy zasilaniu przez USB aplikacja nie jest zablokowana. Panel zasilany jest dwoma bateriami AA. Jeśli napięcie jest niewystarczające, na ekranie pojawi się ikonka ostrzegawcza. Należy wówczas wymienić baterie na nowe.



**Wybór sterowania:** naciskając ten przycisk przełączasz się pomiędzy trybem ręcznym, a programowalnym.



**Zegar:** naciśnij by ustawić aktualny czas. Naciskając przycisk przechodzisz do kolejnego ustawienia (minuty >> godziny >> dni tygodnia), wartości ustawisz strzałkami. W przypadku łączności WiFi czas powinien zostać zaktualizowany automatycznie. Czwarte naciśnięcie przycisku przeniesie Cię do ustawień trybu programowania harmonogramu pracy tygodniowego.



**Strzałki:** służą do zwiększania lub zmniejszania wartości w wielu funkcjach.



**Tryb programowania:** naciśnij 4 razy przycisk zegara.

- W prawej części wyświetlacza pojawi się ikonka odpowiednia dla jednego z sześciu zakresów opisanych w sekcji "Funkcje".
- Obok ikonki, z prawej strony pojawiają się dni tygodnia, dla których ustawiasz program:
  - MON, TUE, WED, THU, FRI - dni od poniedziałku do piątku
  - SAT - sobota
  - SUN - niedziela
- Dane wprowadzane są dla występujących po sobie zakresów, zgodnie z kolejnością: godzina aktywacji danego zakresu >> temperatura
- Za pomocą strzałek zmieniasz odpowiednią wartość, a za pomocą przycisku ⌚ przejdź do kolejnego parametru / zakresu.
- Wpierw ustaw wartości 6 zakresów dla dni od Pon. do Pt., a następnie w analogiczny sposób dla Sob. i Nie.
- Po ustawieniu wszystkich parametrów naciśnij aby zapisać zmiany.
- UWAGA!** Wartości czasu w następnym okresie nie mogą być niższe niż w poprzednim. Ustawiony harmonogram dla danego zakresu musi mieścić się w przedziale godzinowym 00:00-24:00. Dany program nie może przejść na następny dzień!

# RADIOWY REGULATOR TEMPERATURY GEMINI WIFI



Mission Air®

## PRZYKŁADOWY HARMONOGRAM PRACY

| okres   | DNI ROBOCZE<br>(PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK) |             | WEEKEND (SOBOTA) |             | WEEKEND (NIEDZIELA) |             |
|---------|----------------------------------------|-------------|------------------|-------------|---------------------|-------------|
|         | GODZINA                                | TEMPERATURA | GODZINA          | TEMPERATURA | GODZINA             | TEMPERATURA |
| Okres 1 | 06:00                                  | 20°C        | 06:00            | 20°C        | 06:00               | 20°C        |
| Okres 2 | 08:00                                  | 15°C        | 08:00            | 20°C        | 08:00               | 20°C        |
| Okres 3 | 11:30                                  | 15°C        | 11:30            | 20°C        | 11:30               | 20°C        |
| Okres 4 | 13:30                                  | 15°C        | 13:30            | 20°C        | 13:30               | 20°C        |
| Okres 5 | 17:00                                  | 22°C        | 17:00            | 20°C        | 17:00               | 20°C        |
| Okres 6 | 22:00                                  | 15°C        | 22:00            | 15°C        | 22:00               | 15°C        |

## USTAWIENIA ZAAWANSOWANE



Kiedy urządzenie jest wyłączone, przytrzymaj jednocześnie przez 5s przyciski zegara oraz funkcji, aby przejść do ustawień zaawansowanych regulatora. Używając strzałek zmieniaj wartości, a za pomocą przycisku przejdź do następnego parametru. Wprowadzone zmiany zostaną zapisane po naciśnięciu przycisku zasilania.

| KOD | FUNKCJA                                             | USTAWIENIA I OPCJE                                                        | USTAWIENIA DOMYŚLNE       |
|-----|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1   | Potwierdzenie procesu parowania kodu                | 00: Bez parowania kodu<br>01: Proces parowania kodu rozpoczęty            | 00                        |
| 2   | Numer identyfikacyjny urządzenia                    | 0-99                                                                      | 00                        |
| 3   | Proces parowania kodu ukończony pomyślnie           | 00: Proces zakończony niepowodzeniem<br>01: Proces zakończony powodzeniem | Według stanu faktycznego. |
| 4   | Kompensacja temperatury                             | -9 ~ 9°C                                                                  | -2                        |
| 5   | Temperatura strefy martwej                          | 1 ~ 5°C                                                                   | 1                         |
| 6   | Minimalna ustawiona temperatura                     | 5 ~ 15°C                                                                  | 5°C                       |
| 7   | Maksymalna ustawiona temperatura                    | 15 ~ 35°C                                                                 | 35°C                      |
| 8   | Jasność w trybie gotowości                          | 0 ~ 7°C                                                                   | 0                         |
| 9   | Tryb oszczędzania energii                           | 00: Wyłączony<br>01: Włączony                                             | 00                        |
| 10  | Temperatura w trybie oszczędzania energii           | 5 ~ 30°C                                                                  | 20                        |
| 11  | Podczas uruchamiania wszystkie ikony są wyświetlane | 00: Wyłączony<br>01: Włączony                                             | 00                        |
| 12  | Przywrócenie ustawień fabrycznych                   | 00: Tryb normalny<br>01: Tryb ustawień fabrycznych                        | 00                        |
| 13  | Wersja nr.                                          |                                                                           | U2                        |



## OBSŁUGA I PAROWANIE ODBIORNIKA

1. **Zasilanie odbiornika** - Naciśnij przycisk znajdujący się po lewej stronie, aby włączyć/wyłączyć odbiornik. Kontrolka zasilania "Power" informuje o aktualnym stanie pracy.

### 2. Parowanie jednostek

- Na wyłączonym wyświetlaczu przytrzymać przez 5 sekund jednocześnie dwa pierwsze przyciski, aby wejść w tryb ustawień zaawansowanych,
- W opcji 1 ustawić wartość „01”,
- W opcji 2 ustawić wartość „00”,
- W opcji 3 pozostawiamy „00” bez zmian,
- Wychodzimy z ustawień zaawansowanych środkowym przyciskiem od zasilania,
- Włączamy wyświetlacz,
- Na wyłączonym odbiorniku przez ok 5 sekund przytrzymujemy prawy przycisk, lampka „IP Setting” zaczyna migać,
- Po chwili lampka powinna świecić już jednostajnie,
- Wyłączamy wyświetlacz i włączamy ustawienia zaawansowane. W opcji 3 wartość powinna zostać zmieniona automatycznie z „00” na „01” co oznacza powodzenie procesu parowania urządzeń.

## MONTAŻ

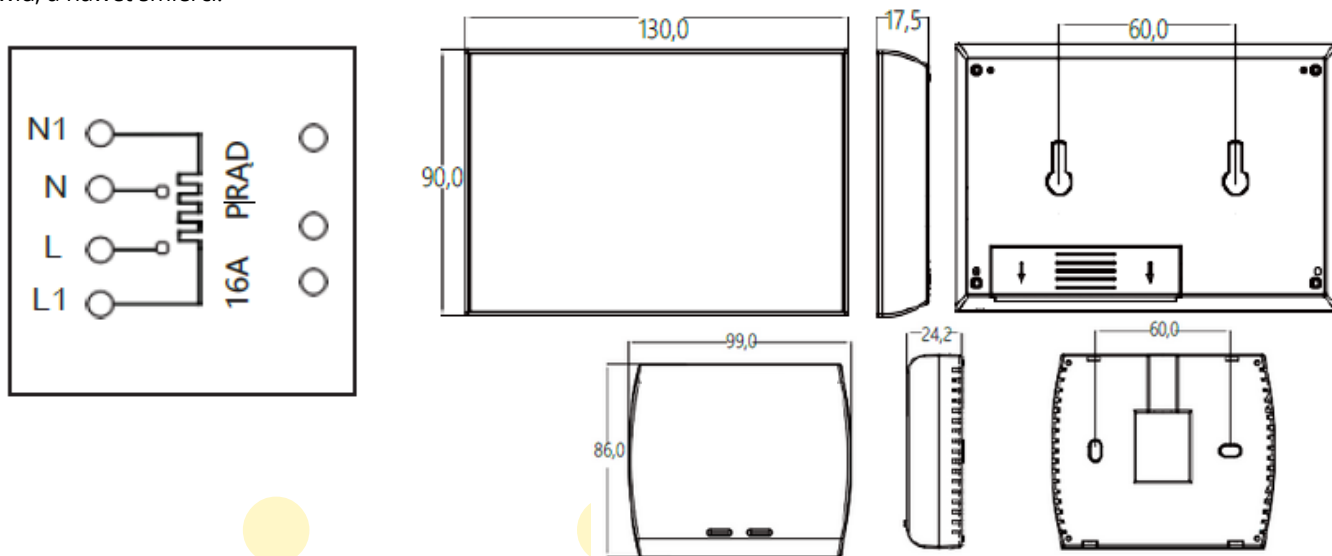
Odbiornik jest przystosowany do montażu w standardowej puszcze elektrycznej 86mm. Wyświetlacz może zostać zawieszony na ścianie, lub stać swobodnie z wykorzystaniem podpory znajdującej się w zestawie.

Pamiętaj, że wyświetlacza posiada wbudowany czujnik temperatury powietrza. Zwróć więc uwagę na wybranie odpowiedniego miejsca w pomieszczeniu dla wyświetlacza.

**Uwaga! Urządzenie może być instalowane jedynie przez wykwalifikowanego elektryka, który poświadczy poprawność montażu wpisem w karcie gwarancyjnej regulatora lub systemu grzewczego. W przeciwnym wypadku produkt traci ochronę gwarancyjną producenta!**

### Ryzyko porażenia prądem!

Należy rozłączyć źródło zasilania przed łączeniem przewodów. Kontakt z wewnętrznymi elementami urządzenia pod napięciem może spowodować porażeniem prądem, co może doprowadzić do poważnego uszczerbku na zdrowiu, a nawet śmierci.



missionair

# RADIOWY REGULATOR TEMPERATURY GEMINI WIFI



Mission Air®

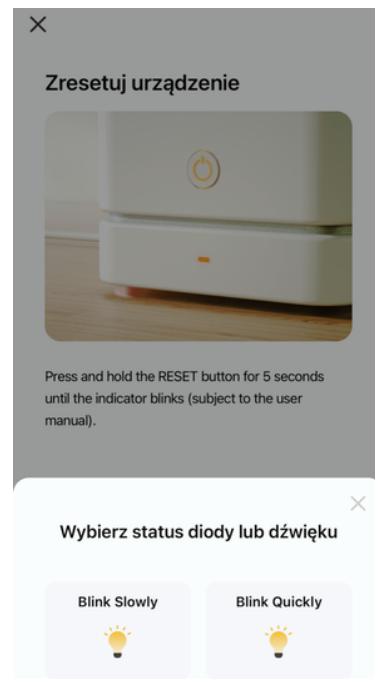
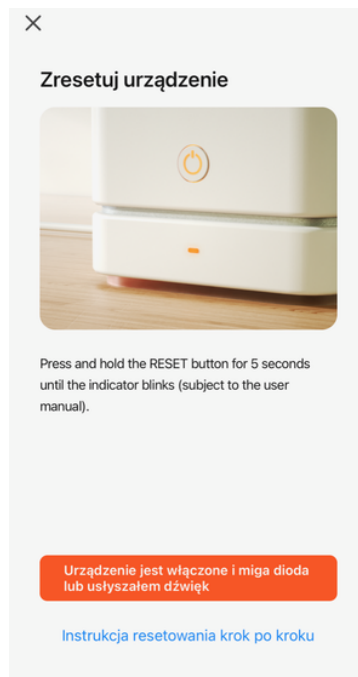
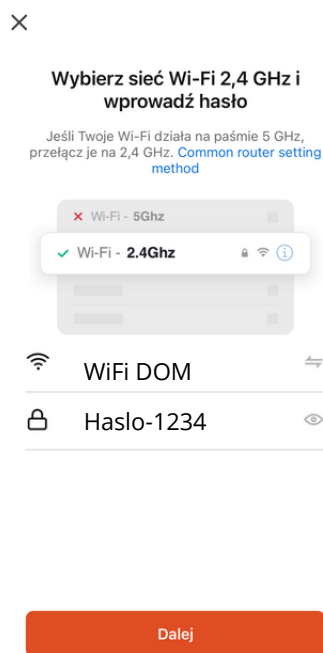
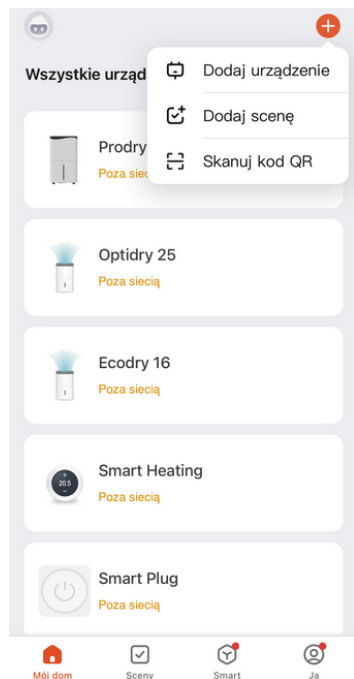
## KONFIGURACJA WIFI



Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby połączyć swój smartfon lub tablet z regulatorem za pomocą sieci WiFi.

**Uwaga!** Poniższe wskazówki mają charakter informacyjny i są aktualne w momencie ich opracowywania. Ze względu na ciągły rozwój aplikacji i oprogramowania, proces ten oraz wygląd aplikacji lub poszczególnych funkcji może się różnić w przyszłości.

1. Pobierz i zainstaluj na swoim smartfonie lub tablecie aplikację mobilną TUYA SMART lub SMART LIFE i zarejestruj się.

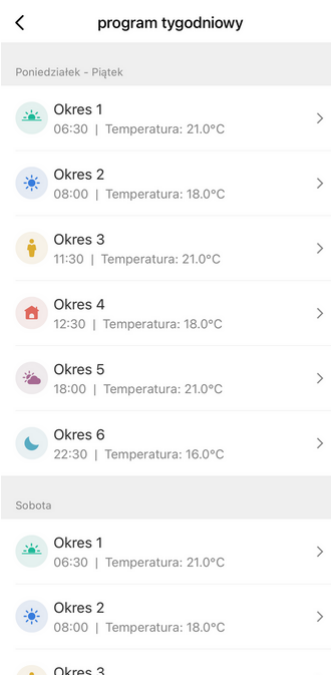
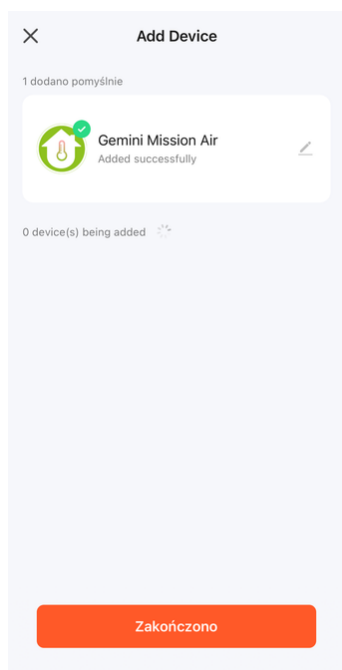


2. Wybierz opcję "+" w prawym górnym rogu, aby dodać nowe urządzenie. Następnie wybierz zakładkę "Małe urządzenia" i "Termostat" z listy.

3. Wybierz odpowiednią sieć WiFi i podaj hasło dostępu do niej.

4. Na wyłączonym odbiorniku przytrzymaj przez ok 5s. prawy przycisk, aż dioda "WiFi" zacznie migać.

5. Potwierdź w aplikacji miganie ikonki WiFi.



6. Urządzenie zostało pomyślnie dodane. Na tym etapie możesz zmienić nazwę regulatora, która będzie widoczna w aplikacji.

7. Główny ekran do sterowania pracą urządzenia.

8. Widok zakładki umożliwiającej ustawienie harmonogramu tygodniowego.

# RADIO TEMPERATURE CONTROLLER GEMINI WIFI



Mission Air®

EN



The English manual is available on our website.



Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.



Посібник українською мовою є на нашому сайті.

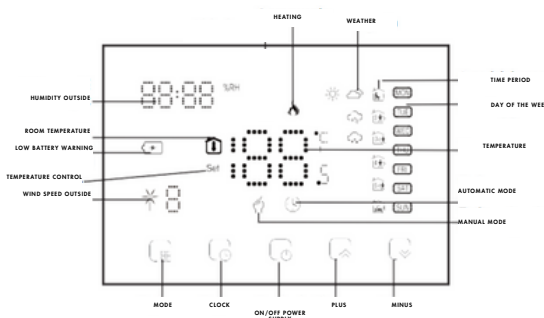


Český manuál je k dispozici na našem webu.

**Follow us on our social media**



|                                              |                    |
|----------------------------------------------|--------------------|
| Voltage (V)                                  | 220-230, 50-60Hz   |
| Power consumption (W)                        | <1,5               |
| Accuracy (°C)                                | +/-0,5             |
| Temp sensor.                                 | airborne, built-in |
| Protection class                             | IP20               |
| Current intensity (A)                        | 16                 |
| Setting range (°C)                           | 5-35               |
| Ambient temp. (°C)                           | 5-45               |
| Display power supply:                        | USB lub 2xAA       |
| Purpose: control of electric heating systems |                    |



## FEATURES



**Manual control:** allows manual temperature control.



**Programmable mode:** allows automatic control with programmable hours and temperatures (six different ranges):



morning (a.m.)



leaving home  
1 (a.m.)



homecoming  
home 1 (a.m.)



leaving home  
2 (p.m.)



homecoming 2  
(p.m.)



night (p.m.)



**Heating:** this icon indicates that the system should be heating at this time.

Once the WiFi function is set up, the display will automatically start showing additional information: Wind speed, humidity, degree of cloud cover. This data is updated every 30 minutes.

## CONTROLS



**Power:** on/off

Note: On battery power, after 20s of inactivity, the display enters a power-saving state and the app is locked. To unlock it, click the padlock icon in the application. When powered by USB, the application is not locked. The panel is powered by two AA batteries. If the voltage is insufficient, a warning icon will appear on the screen. The batteries should then be replaced with new ones.



**Control selection:** by pressing this button you switch between manual and programmable mode.



**Clock:** press to set the current time. Press the button to move to the next setting (minutes >> hours >> days of the week), set the values with the arrows. In cases of WiFi connectivity, the time should be updated automatically. The fourth press of the button will take you to the weekly schedule programming mode settings.



**Arrows:** are used to increase or decrease values in many functions.



**Programming mode:** press the clock button 4 times.

- An icon corresponding to one of the six ranges described in the "Functions" section will appear on the right side of the display.
- Next to the icon, the days of the week for which you set the program appear on the right side:
  - MON, TUE, WED, THU, FRI - days from Monday to Friday
  - SAT - Saturday
  - SUN - Sunday
- The data is entered for consecutive ranges, according to the order: the time of activation of a range >> temperature
- Use the arrows to change the corresponding value, and use the button Go to the next parameter / range.
- First set the values of 6 ranges for the days from Mon. to Fri. and then in the same way for Sat. and No.
- After setting all parameters, press to save the changes.
- **NOTE!** The time values in the next period must not be lower than in the previous period. The set schedule for a given range must be within the 00:00-24:00 hour range. A given schedule cannot switch to the next day!



## SAMPLE WORK SCHEDULE

| PERIOD   | WORKING DAYS<br>(MONDAY - FRIDAY) |             | WEEKEND (SATURDAY) |             | WEEKEND (SUNDAY) |             |
|----------|-----------------------------------|-------------|--------------------|-------------|------------------|-------------|
|          | HOUR                              | TEMPERATURE | HOUR               | TEMPERATURE | HOUR             | TEMPERATURE |
| PERIOD 1 | 06:00                             | 20°C        | 06:00              | 20°C        | 06:00            | 20°C        |
| PERIOD 2 | 08:00                             | 15°C        | 08:00              | 20°C        | 08:00            | 20°C        |
| PERIOD 3 | 11:30                             | 15°C        | 11:30              | 20°C        | 11:30            | 20°C        |
| PERIOD 4 | 13:30                             | 15°C        | 13:30              | 20°C        | 13:30            | 20°C        |
| PERIOD 5 | 17:00                             | 22°C        | 17:00              | 20°C        | 17:00            | 20°C        |
| PERIOD 6 | 22:00                             | 15°C        | 22:00              | 15°C        | 22:00            | 15°C        |

## ADVANCED SETTINGS



When the device is off, hold down the clock and function buttons simultaneously for 5s to access the controller's advanced settings. Using the arrows, change the values, and using the button  Move to the next parameter. The changes you have made will be saved when you press the power button.

| CODE | FUNCTION                                    | SETTINGS AND OPTIONS                                                        | DEFAULT SETTINGS        |
|------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Confirmation of code pairing process        | 00: No code pairing<br>01: Code pairing process started                     | 00                      |
| 2    | Equipment identification number             | 0-99                                                                        | 00                      |
| 3    | Code pairing process successfully completed | 00: Process terminated unsuccessfully<br>01: Process completed successfully | According to the facts. |
| 4    | Temperature compensation                    | -9 ~ 9°C                                                                    | -2                      |
| 5    | Dead zone temperature                       | 1 ~ 5°C                                                                     | 1                       |
| 6    | Minimum set temperature                     | 5 ~ 15°C                                                                    | 5°C                     |
| 7    | Maximum set temperature                     | 15 ~ 35°C                                                                   | 35°C                    |
| 8    | Standby brightness                          | 0 ~ 7°C                                                                     | 0                       |
| 9    | Energy saving mode                          | 00: Off<br>01: Enabled                                                      | 00                      |
| 10   | Temperature in energy-saving mode           | 5 ~ 30°C                                                                    | 20                      |
| 11   | During start-up, all icons are displayed    | 00: Off<br>01: Enabled                                                      | 00                      |
| 12   | Restore factory settings                    | 00: Normal mode<br>01: Factory setting mode                                 | 00                      |
| 13   | Version no.                                 |                                                                             | U2                      |



## RECEIVER OPERATION AND PAIRING

1. **Power the receiver** - Press the button on the left side to turn the receiver on/off. The power light "Power" indicates the current operating status.
2. Pairing of units
  - With the display off, hold down the first two buttons simultaneously for 5 seconds to enter the advanced settings mode,
  - In option 1, set the value "01",
  - In option 2, set the value "00",
  - In option 3, leave "00" unchanged,
  - We exit the advanced settings with the middle button from the power supply,
  - Turn on the display,
  - On the switched-on receiver for about 5 seconds hold down the right button, the "IP Setting" lamp begins to flash,
  - After a while, the lamp should already shine steadily,
  - Turn off the display and turn on the advanced settings. In option 3, the value should be changed automatically from "00" to "01", which means that the device pairing process was successful.

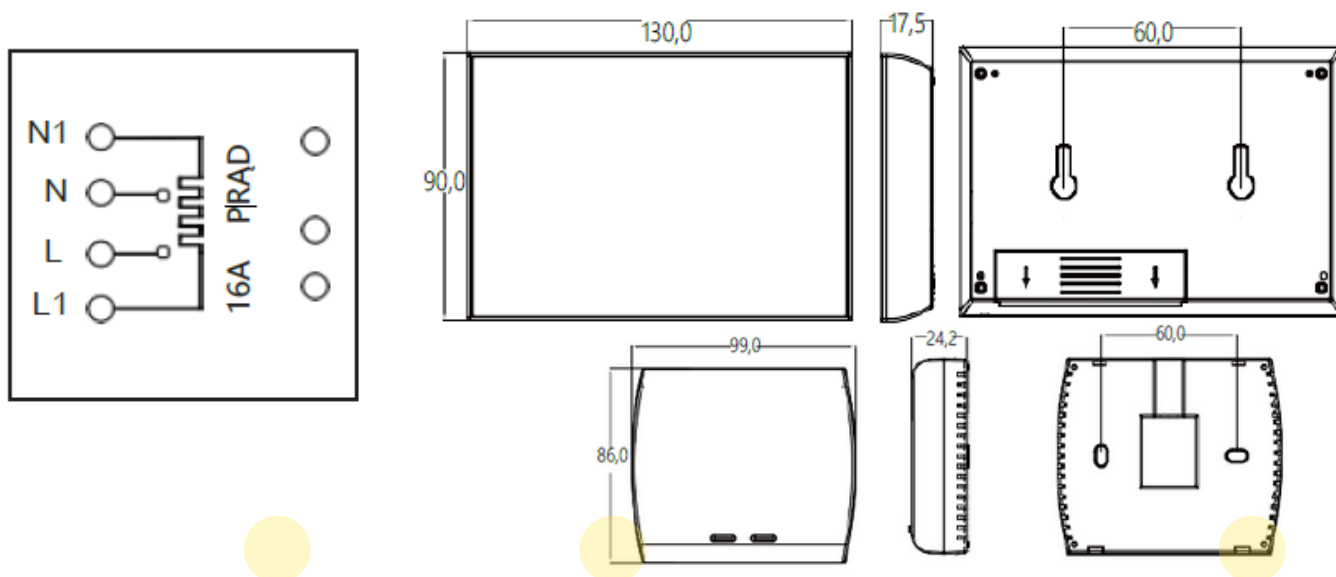
## MONTAGE

The receiver is designed to be mounted in a standard 86mm electrical box. The display can be hung on the wall, or stand freely using the support included in the kit. Remember that the display has a built-in air temperature sensor. So pay attention to choosing a suitable place in the room for the display.

**Note: The device can be installed only by a qualified electrician, who will certify the correctness of the installation with an entry in the warranty card of the controller or heating system. Otherwise, the product loses the manufacturer's warranty protection!**

### Risk of electrocution!

Disconnect the power source before connecting wires. Contact with live internal components of the device can cause electrocution, which can lead to serious injury or even death.



missionair

# RADIO TEMPERATURE CONTROLLER GEMINI WIFI



Mission Air®

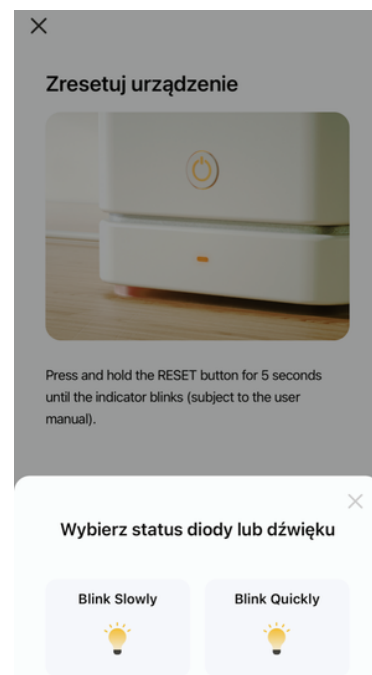
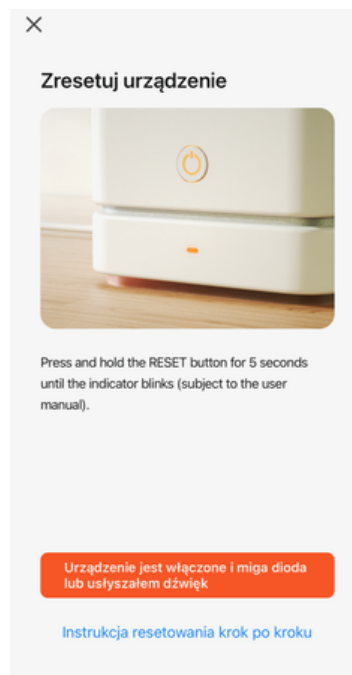
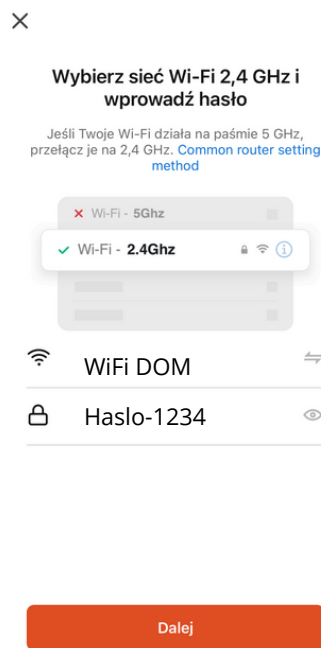
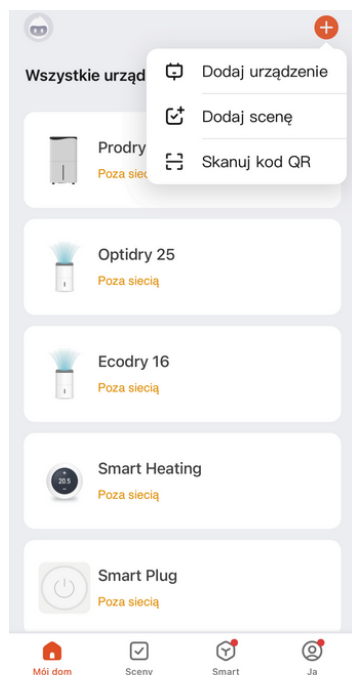
## WIFI CONFIGURATION



Follow the steps below to connect your smartphone or tablet to the controller via WiFi.

**Note!** The following guidelines are for informational purposes and are current at the time of development. Due to the continuous development of applications and software, this process and the appearance of applications or individual features may vary in the future.

1. Download and install the TUYA SMART or SMART LIFE mobile app on your smartphone or tablet and register.

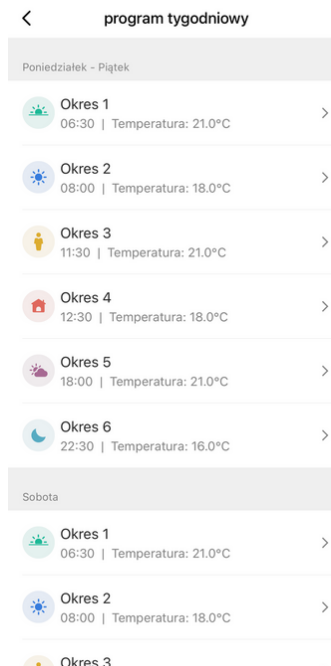
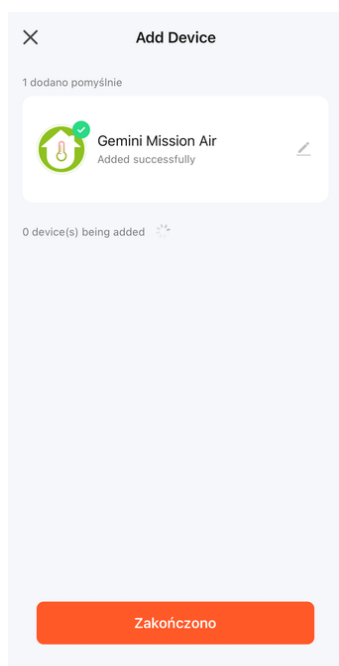


2. Select the "+" option in the upper right corner to add a new device. Then select the "Small devices" tab and "Thermostat" from the list.

3. Select the appropriate WiFi network and enter the password to access it.

4. On the switched-off receiver, hold down the right button for about 5s. until the "WiFi" LED starts flashing.

5. Confirm the WiFi icon flashing in the app.



6. The device has been successfully added. At this stage, you can change the name of the controller, which will be visible in the application.

7. The main screen for controlling the operation of the device.

8. View of the tab for setting the weekly schedule.

# FUNK-TEMPERATURREGLER GEMINI WIFI



Mission Air®

DE



The English manual is available on our website.



Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.



Посібник українською мовою є на нашому сайті.

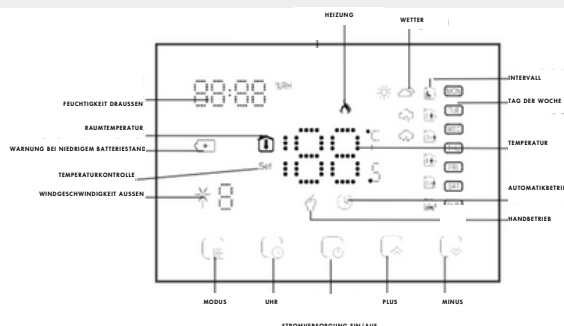


Český manuál je k dispozici na našem webu.

**Folgen Sie uns auf unseren sozialen Medien**



|                                                |                         |
|------------------------------------------------|-------------------------|
| Spannung (V)                                   | 220-230, 50-60Hz        |
| Leistungsaufnahme (W)                          | <1,5                    |
| Genauigkeit (°C)                               | +/-0,5                  |
| Temperatursensor                               | luftgestützt, eingebaut |
| Schutzklasse                                   | IP20                    |
| Stromstärke (A)                                | 16                      |
| Einstellbereich (°C)                           | 5-35                    |
| Umgebungstemperatur (°C)                       | 5-45                    |
| Display-Stromversorgung:                       | USB lub 2xAA            |
| Zweck: Steuerung von elektrischen Heizsystemen |                         |



## FEATURES



**Manuelle Steuerung:** ermöglicht die manuelle Steuerung der Temperatur.



**Programmierbarer Modus:** ermöglicht die automatische Steuerung mit programmierbaren Zeiten und Temperaturen (sechs verschiedene Bereiche):



Morgen (a.m.)



Verlassen des Hauses 1 (vormittags)



Heimkehr home 1 (vormittags)



Verlassen des Hauses 2 (p.m.)



Heimkehr 2 (p.m.)



Nacht (p.m.)



**Heizen:** Dieses Symbol zeigt an, dass das System zu diesem Zeitpunkt heizen sollte.

Sobald die WiFi-Funktion eingerichtet ist, beginnt das Display automatisch, zusätzliche Informationen anzuzeigen: Windgeschwindigkeit, Luftfeuchtigkeit, Grad der Bewölkung. Diese Daten werden alle 30 Minuten aktualisiert.

## KONTROLLE



**Zstromversorgung:** ein/aus

Hinweis: Im Akkubetrieb wechselt das Display nach 20 Sekunden Inaktivität in den Energiesparmodus und die App wird gesperrt. Um sie zu entsperren, klicken Sie auf das Schloss-Symbol in der App. Bei Stromversorgung über USB ist die Anwendung nicht gesperrt. Die Stromversorgung des Panels erfolgt über zwei AA-Batterien. Wenn die Spannung nicht ausreicht, erscheint ein Warnsymbol auf dem Bildschirm. Die Batterien sollten dann durch neue ersetzt werden.



**Steuerungsauswahl:** Durch Drücken dieser Taste wechseln Sie zwischen manuellem und programmierbarem Modus.



**Uhr:** drücken, um die aktuelle Uhrzeit einzustellen. Drücken Sie , um zur nächsten Einstellung zu gelangen (Minuten >> Stunden >> Wochentage), die Werte werden mit den Pfeilen eingestellt. Bei einer WiFi-Verbindung sollte die Uhrzeit automatisch aktualisiert werden. Wenn Sie die Taste ein viertes Mal drücken, gelangen Sie zu den Einstellungen für die Programmierung des Wochenplans.



**Pfeile:** werden in vielen Funktionen zum Erhöhen oder Verringern von Werten verwendet.



**Programmiermodus:** Drücken Sie die Uhrentaste 4 Mal.

- Auf der rechten Seite des Displays erscheint das Symbol, das einem der sechs im Abschnitt "Funktionen" beschriebenen Bereiche entspricht.
- Neben dem Symbol erscheinen auf der rechten Seite die Wochentage, für die Sie das Programm einstellen:
  - MON, TUE, WED, THU, FRI - Tage von Montag bis Freitag
  - SAT - Samstag
  - SONNTAG - Sonntag
- Die Daten werden für aufeinanderfolgende Bereiche in der folgenden Reihenfolge eingegeben: Aktivierungszeit des jeweiligen Bereichs >> Temperatur
- Verwenden Sie die Pfeile, um den entsprechenden Wert zu ändern, und die Taste ⌚ zum nächsten Parameter/Bereich wechseln.
- Stellen Sie zunächst die Werte der 6 Bereiche für Mo. bis Fr. und dann in gleicher Weise für Sa. und So. ein.
- Wenn alle Parameter eingestellt sind, drücken Sie ⌚ um Änderungen zu speichern

**ANMERKUNG!** Die Zeitwerte in der nächsten Periode dürfen nicht niedriger sein als in der vorherigen Periode. Der eingestellte Zeitplan für einen bestimmten Bereich muss innerhalb des Zeitintervalls 00:00-24:00 liegen. Ein bestimmter Zeitplan kann nicht auf den nächsten Tag wechseln!

# FUNK-TEMPERATURREGLER GEMINI WIFI



Mission Air®

## MUSTERARBEITSZEITPLAN

| PERIOD   | ARBEITSTAGE<br>(MONTAGS-FREITAGS) |            | WOCHENENDE (SAMSTAG) |            | WOCHENENDE (SONNTAG) |            |
|----------|-----------------------------------|------------|----------------------|------------|----------------------|------------|
|          | STUNDE                            | TEMPERATUR | STUNDE               | TEMPERATUR | STUNDE               | TEMPERATUR |
| PERIOD 1 | 06:00                             | 20°C       | 06:00                | 20°C       | 06:00                | 20°C       |
| PERIOD 2 | 08:00                             | 15°C       | 08:00                | 20°C       | 08:00                | 20°C       |
| PERIOD 3 | 11:30                             | 15°C       | 11:30                | 20°C       | 11:30                | 20°C       |
| PERIOD 4 | 13:30                             | 15°C       | 13:30                | 20°C       | 13:30                | 20°C       |
| PERIOD 5 | 17:00                             | 22°C       | 17:00                | 20°C       | 17:00                | 20°C       |
| PERIOD 6 | 22:00                             | 15°C       | 22:00                | 15°C       | 22:00                | 15°C       |

## ERWEITERTE EINSTELLUNGEN



Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die Uhr- und die Funktionstaste gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, um auf die erweiterten Einstellungen der Steuerung zuzugreifen. Ändern Sie mit den Pfeiltasten die Werte und drücken Sie die Taste  Gehen Sie zum nächsten Parameter.  
Die vorgenommenen Änderungen werden gespeichert, wenn der Netzschalter gedrückt wird.

| CODE | FUNKTION                                       | EINSTELLUNGEN UND OPTIONEN                                             | STANDARDEINSTELLUNGEN |
|------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1    | Bestätigung des Code-Pairing-Prozesses         | 00: Keine Code-Kopplung<br>01: Code-Kopplungsprozess gestartet         | 00                    |
| 2    | Identifikationsnummer des Geräts               | 0-99                                                                   | 00                    |
| 3    | Code-Pairing-Prozess erfolgreich abgeschlossen | 00: Prozess wurde erfolglos beendet<br>01: Prozess erfolgreich beendet | Das sind die Fakten.  |
| 4    | Temperaturkompensation                         | -9 ~ 9°C                                                               | -2                    |
| 5    | Temperatur der toten Zone                      | 1 ~ 5°C                                                                | 1                     |
| 6    | Minimale Solltemperatur                        | 5 ~ 15°C                                                               | 5°C                   |
| 7    | Maximal eingestellte Temperatur                | 15 ~ 35°C                                                              | 35°C                  |
| 8    | Standby-Helligkeit                             | 0 ~ 7°C                                                                | 0                     |
| 9    | Energiesparmodus                               | 00: Aus<br>01: Aktiviert                                               | 00                    |
| 10   | Temperatur im Energiesparmodus                 | 5 ~ 30°C                                                               | 20                    |
| 11   | Beim Start werden alle Symbole angezeigt       | 00: Aus<br>01: Aktiviert                                               | 00                    |
| 12   | Werkseinstellungen wiederherstellen            | 00: Normaler Modus<br>01: Werkseinstellungsmodus                       | 00                    |
| 13   | Version Nr.                                    |                                                                        | U2                    |



## EMPFÄNGERBETRIEB UND KOPPLUNG

- 1. Einschalten des Empfängers** - Drücken Sie die Taste auf der linken Seite, um den Empfänger ein-/auszuschalten. Die Betriebsleuchte "Power" zeigt den aktuellen Betriebszustand an.
- 2. Paarung von Einheiten**
  - Halten Sie bei ausgeschaltetem Display die ersten beiden Tasten gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus für erweiterte Einstellungen zu gelangen,
  - Stellen Sie in Option 1 den Wert "01" ein,
  - In Option 2 stellen Sie den Wert "00" ein,
  - Bei Option 3 lassen Sie "00" unverändert,
  - Wir verlassen die erweiterten Einstellungen mit der mittleren Taste von der Stromversorgung,
  - Schalten Sie das Display ein,
  - Drücken und halten Sie die rechte Taste am Empfänger für ca. 5 Sekunden, die Lampe "IP Setting" beginnt zu blinken,
  - Nach einiger Zeit sollte die Lampe konstant leuchten,
  - Schalten Sie das Display aus und schalten Sie die erweiterten Einstellungen ein. In Option 3 sollte sich der Wert automatisch von "00" auf "01" ändern, was bedeutet, dass der Kopplungsprozess des Geräts erfolgreich war.

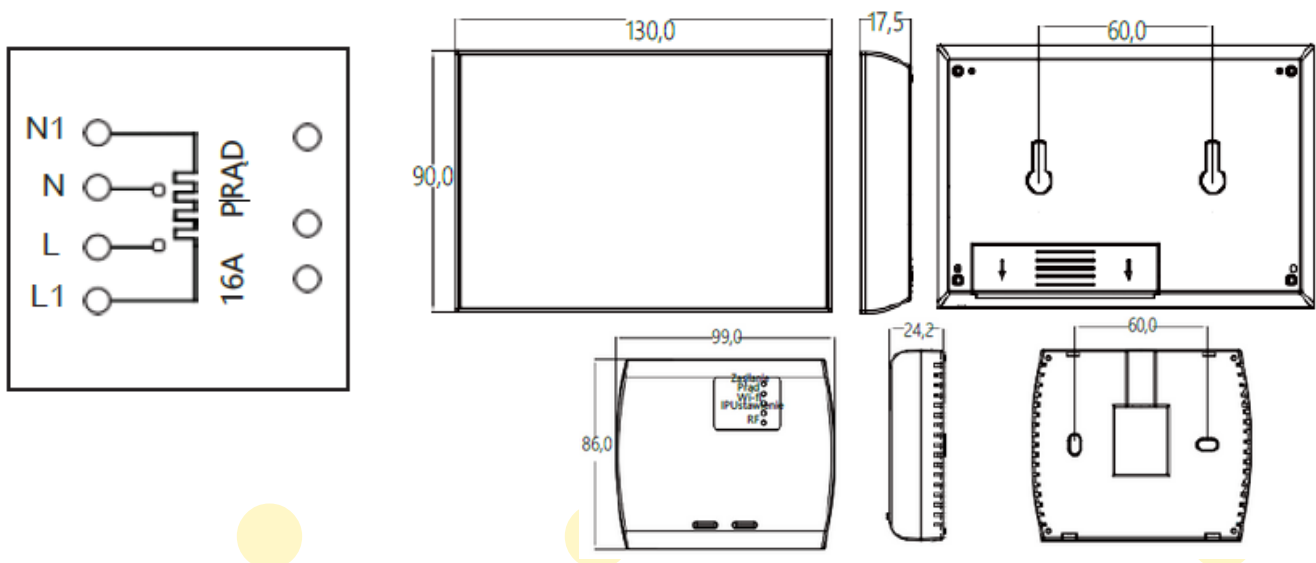
## MONTAGE

Der Empfänger ist für die Montage in einer 86 mm Standard-Elektrodose geeignet. Das Display kann an der Wand aufgehängt oder mit Hilfe der im Lieferumfang enthaltenen Halterung frei aufgestellt werden. Denken Sie daran, dass das Display über einen eingebauten Lufttemperatursensor verfügt. Achten Sie also darauf, einen geeigneten Platz im Raum für das Display zu wählen.

**Achtung: Das Gerät darf nur von einer Elektrofachkraft installiert werden, die die ordnungsgemäße Installation mit einem Eintrag in der Garantiekarte des Reglers oder der Heizungsanlage bescheinigt. Andernfalls verliert das Produkt seinen Garantieschutz durch den Hersteller!**

### Gefahr eines Stromschlages!

Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, bevor Sie Kabel anschließen. Der Kontakt mit stromführenden Bauteilen im Inneren des Geräts kann einen Stromschlag verursachen, der zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



missionair

# FUNK-TEMPERATURREGLER GEMINI WIFI



Mission Air®

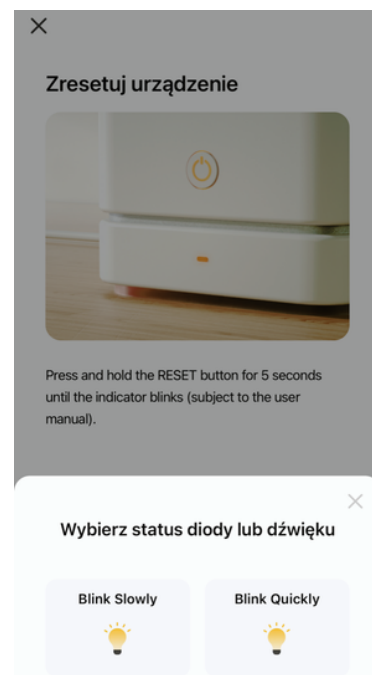
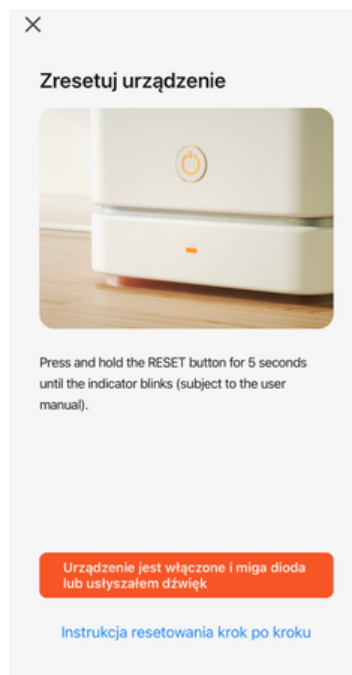
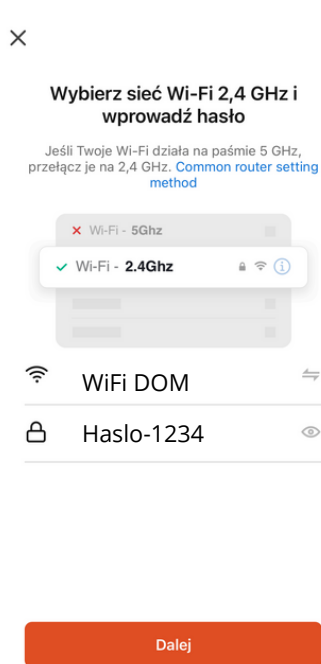
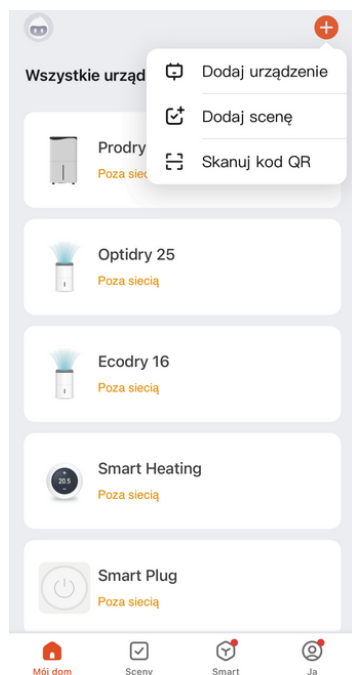
## WIFI-KONFIGURATION



Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, um Ihr Smartphone oder Tablet über WiFi mit dem Controller zu verbinden.

**Achtung!** Die folgende Anleitung dient der Information und ist zum Zeitpunkt der Entwicklung aktuell. Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Anwendungen und Software können sich dieser Prozess und das Aussehen der Anwendung oder einzelner Funktionen in Zukunft ändern.

1. Laden Sie die TUYA SMART oder SMART LIFE Mobile App auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter, installieren Sie sie und registrieren Sie sich.

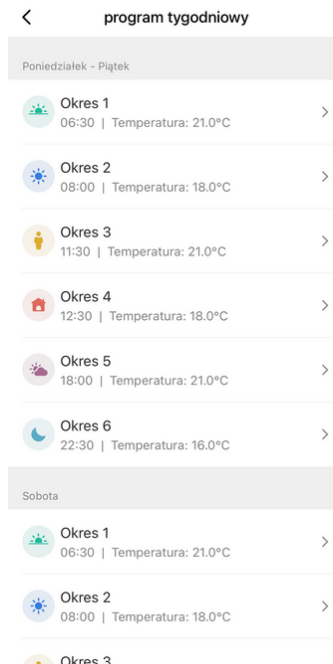
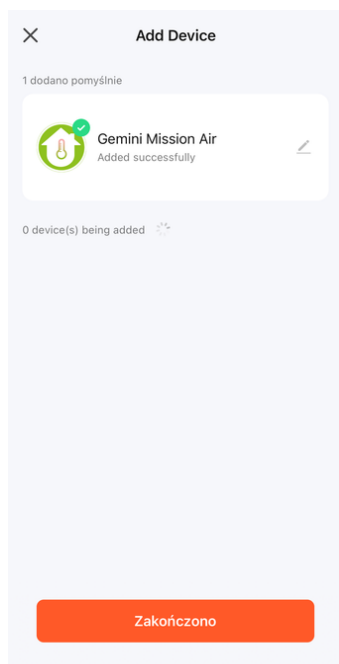


2. Wählen Sie die Option "+" in der oberen rechten Ecke, um ein neues Gerät hinzuzufügen. Wählen Sie dann die Registerkarte "Kleine Geräte" und "Thermostat" aus der Liste.

3. Wählen Sie das entsprechende WiFi-Netzwerk aus und geben Sie das Passwort ein, um darauf zuzugreifen.

4. Halten Sie bei ausgeschaltetem Empfänger die rechte Taste ca. 5s. lang gedrückt, bis die LED "WiFi" zu blinken beginnt.

5. Bestätigen Sie das Blinken des WiFi-Symbols in der App.



6. Das Gerät wurde erfolgreich hinzugefügt. In diesem Stadium können Sie den Namen des Controllers ändern, der in der Anwendung sichtbar sein wird.

7. Hauptbildschirm zur Steuerung des Gerätebetriebs.

8. Die Ansicht der Registerkarte für die Einstellung des Wochenplans.

# РАДІОРЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ GEMINI WIFI



Mission Air®

UE



The English manual is available on our website.



Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.



Посібник українською мовою є на нашому сайті.

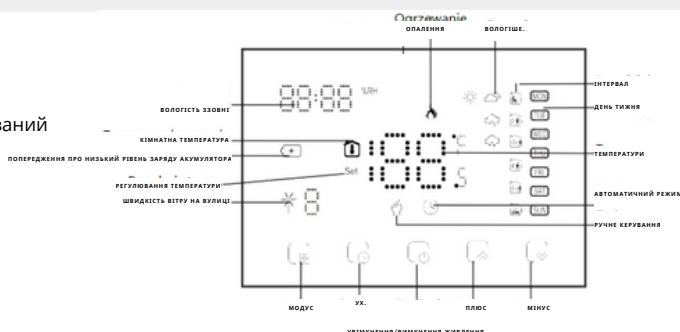


Český manuál je k dispozici na našem webu.

Слідкуйте за нами в соціальних мережах



|                                                        |                        |
|--------------------------------------------------------|------------------------|
| Напруга (В)                                            | 220-230, 50-60Hz       |
| Споживана потужність (Вт)                              | <1,5                   |
| Точність (°C)                                          | +/-0,5                 |
| Датчик температури                                     | повітряний, вбудований |
| Клас захисту                                           | IP20                   |
| Сила струму (А)                                        | 16                     |
| Діапазон налаштування (°C)                             | 5-35                   |
| Температура навколишнього середовища (°C)              | 5-45                   |
| Джерело живлення дисплея:                              | USB lub 2xAA           |
| Призначення: керування системами електричного опалення |                        |



## ОСОБЛИВОСТІ



**Ручне керування:** дозволяє вручну регулювати температуру.



**Програмований режим:** дозволяє автоматичне керування з програмованим часом і температурою (шість різних діапазонів):



ранок (вранці)



виїзд з дому о 1 годині ночі



повернення додому будинок 1 (ранок)



вихід з дому 2 (о другій годині дня)



Вечір зустрічі випускників 2 (вечірня)



ніч (вечір)



**Опалення:** ця піктограма вказує на те, що в цей час система повинна працювати на опалення.

Після налаштування функції WiFi дисплей автоматично почне відображати додаткову інформацію: Швидкість вітру, вологість, ступінь хмарності. Ці дані оновлюються кожні 30 хвилин.

## КОНТРОЛЬ



**Живлення:** увімкнено/вимкнено

Примітка: При живленні від батареї, після 20 секунд бездіяльності, дисплей переходить в режим енергозбереження, а додаток блокується. Щоб розблокувати його, натисніть на іконку замка в додатку. При живленні від USB застосунок не блокується. Панель живиться від двох батарейок типу AA. Якщо напруга недостатня, на екрані з'явиться попереджувальний значок. Тоді слід замінити батарейки на нові.



**Вибір управління:** натисканням цієї кнопки ви перемикаєтеся між ручним і програмованим режимом.



**Годинник:** натисніть, щоб встановити поточний час. Натисніть для переходу до наступного налаштування (хвилини >> години>> дні тижня), значення встановлюються за допомогою стрілок. У разі підключення до WiFi час має оновлюватися автоматично. Натиснувши кнопку вчетверте, ви перейдете до налаштувань режиму програмування тижневого розкладу.



**Стрілки:** використовуються для збільшення або зменшення значень у багатьох функціях.



**Режим програмування:** натисніть кнопку годинника 4 рази.

- У правій частині дисплея з'являється піктограма, що відповідає одному з шести діапазонів, описаних у розділі "Функції".
- Поруч із піктограмою праворуч відображаються дні тижня, для яких ви встановлюєте програму:
  - Пн, Вт, Ср, Чт, Нд - дні з понеділка по п'ятницю
  - SAT - субота
  - Нд - неділя
- Дані вводяться для послідовних діапазонів у такому порядку: час активації відповідного діапазону >> температура
- За допомогою стрілок змінюємо відповідне значення, а кнопкою ⌚ Перейдіть до наступного параметра/діапазону.
- Спочатку встановіть значення 6 діапазонів для Пн. - Пт., а потім таким же чином для Сб. і Нд.
- Після встановлення всіх параметрів натисніть ⌚ щоб зберегти зміни.
- ПРИМІТКА:** Значення часу в наступному періоді не повинні бути меншими, ніж у попередньому. Заданий розклад для заданого діапазону повинен бути в межах часового інтервалу 00:00-24:00. Заданий розклад не може переходити на наступний день!

# РАДІОРЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ GEMINI WIFI



Mission Air®

## ПРИБЛИЗНИЙ ГРАФІК РОБОТИ

| ПЕРІОД   | РОБОЧІ ДНІ<br>(ПОНЕДІЛОК-П'ЯТНИЦЯ) |             | ВИХІДНІ (СУБОТА) |             | ВИХІДНІ (НЕДІЛЯ) |             |
|----------|------------------------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|
|          | ОШЕЛЕШЕННЯ                         | ТЕМПЕРАТУРА | ОШЕЛЕШЕННЯ       | ТЕМПЕРАТУРА | ОШЕЛЕШЕННЯ       | ТЕМПЕРАТУРА |
| ПЕРІОД 1 | 06:00                              | 20°C        | 06:00            | 20°C        | 06:00            | 20°C        |
| ПЕРІОД 2 | 08:00                              | 15°C        | 08:00            | 20°C        | 08:00            | 20°C        |
| ПЕРІОД 3 | 11:30                              | 15°C        | 11:30            | 20°C        | 11:30            | 20°C        |
| ПЕРІОД 4 | 13:30                              | 15°C        | 13:30            | 20°C        | 13:30            | 20°C        |
| ПЕРІОД 5 | 17:00                              | 22°C        | 17:00            | 20°C        | 17:00            | 20°C        |
| ПЕРІОД 6 | 22:00                              | 15°C        | 22:00            | 15°C        | 22:00            | 15°C        |

## РОЗШИРЕНІ НАЛАШТУВАННЯ



Коли пристрій вимкнено, утримуйте кнопки годинника та функцій одночасно протягом 5 секунд, щоб отримати доступ до розширених налаштувань контролера. За допомогою стрілок змініть значення, а за допомогою кнопки Перехід до наступного параметра.

Внесені зміни будуть збережені після натискання кнопки живлення.

| КОД | ФУНКЦІЯ                                    | НАЛАШТУВАННЯ ТА ОПЦІЇ                                                | НАЛАШТУВАННЯ ЗА ЗАМОВЧУВАННЯМ |
|-----|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1   | Підтвердження процесу створення пари кодів | 00: Немає зв'язування коду<br>01: Розпочато процес компонування коду | 00                            |
| 2   | Ідентифікаційний номер пристрою            | 0-99                                                                 | 00                            |
| 3   | Процес сполучення кодів успішно завершено  | 00: Процес завершено невдало<br>01: Процес завершено успішно         | Такими є факти.               |
| 4   | Компенсація температури                    | -9 ~ 9°C                                                             | -2                            |
| 5   | Температура мертвої зони                   | 1 ~ 5°C                                                              | 1                             |
| 6   | Мінімальна задана температура              | 5 ~ 15°C                                                             | 5°C                           |
| 7   | Максимальна встановлена температура        | 15 ~ 35°C                                                            | 35°C                          |
| 8   | Яскравість у режимі очікування             | 0 ~ 7°C                                                              | 0                             |
| 9   | Режим енергозбереження                     | 00: Вимкнено<br>01: Активовано                                       | 00                            |
| 10  | Температура в режимі енергозбереження      | 5 ~ 30°C                                                             | 20                            |
| 11  | Усі символи відображаються на початку      | 00: Вимкнено<br>01: Активовано                                       | 00                            |
| 12  | Відновлення заводських налаштувань         | 00: Звичайний режим<br>01: Режим заводських налаштувань              | 00                            |
| 13  | Версії немає.                              |                                                                      | U2                            |



## РОБОТА ПРИЙМАЧА ТА СПОЛУЧЕННЯ

1. **Увімкнення приймача** - натисніть кнопку зліва, щоб увімкнути/вимкнути приймач. Індикатор живлення "Power" вказує на поточний робочий стан.

2. **Об'єднання блоків у пари**

- При вимкненому дисплеї утримуйте перші дві кнопки одночасно протягом 5 секунд, щоб увійти в режим розширених налаштувань,
- Встановіть значення "01" в опції 1,
- В опції 2 встановіть значення "00",
- В опції 3 залишаємо значення "00" без змін,
- Виходимо з розширених налаштувань середньою кнопкою з блоку живлення,
- Включаємо дисплей,
- Натискаємо і утримуємо праву кнопку на приймачі приблизно 5 секунд, лампочка "IP Setting" починає блимати,
- Через деякий час індикатор повинен горіти постійно,
- Вимкніть дисплей і увімкніть розширені налаштування. У варіанті 3 значення повинно автоматично змінитися з "00" на "01", що означає, що процес сполучення пристрою пройшов успішно.

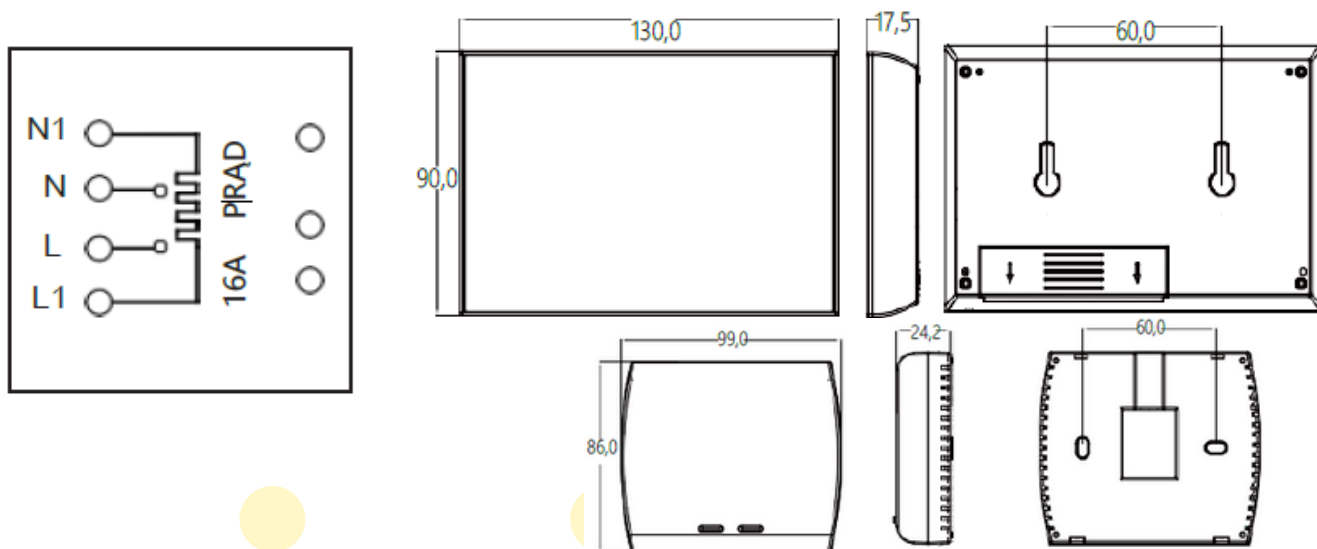
## МОНТАЖ

Приймач підходить для монтажу в стандартну 86-міліметрову електричну коробку. Дисплей можна повісити на стіну або вільно стояти, використовуючи підставку, що входить до комплекту. Пам'ятайте, що дисплей має вбудований датчик температури повітря. Тому подбайте про те, щоб вибрати відповідне місце в приміщенні для дисплея.

**Увага: Прилад може встановлювати тільки кваліфікований електрик, який засвідчить правильність установки записом у гарантійному талоні контролера або опалювальної системи. В іншому випадку виріб втрачає гарантійний захист виробника!**

**Небезпека ураження електричним струмом!**

Перед підключенням кабелів відключіть джерело живлення. Контакт з внутрішніми частинами пристрою, що знаходяться під напругою, може призвести до ураження електричним струмом, що може спричинити серйозні травми або навіть смерть.



missionair

# РАДИОРЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ GEMINI WIFI



Mission Air®

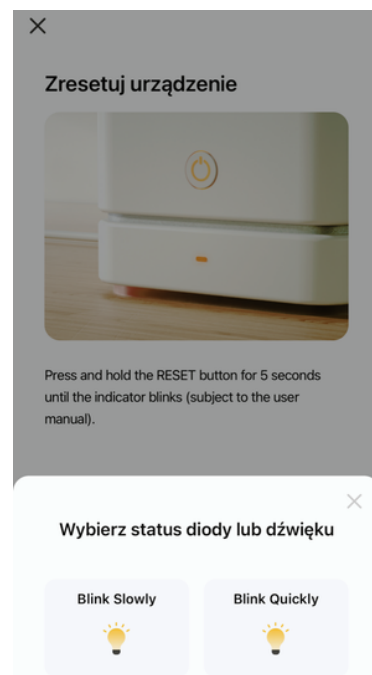
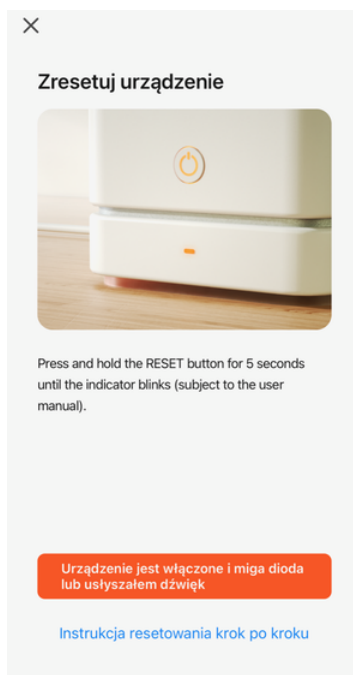
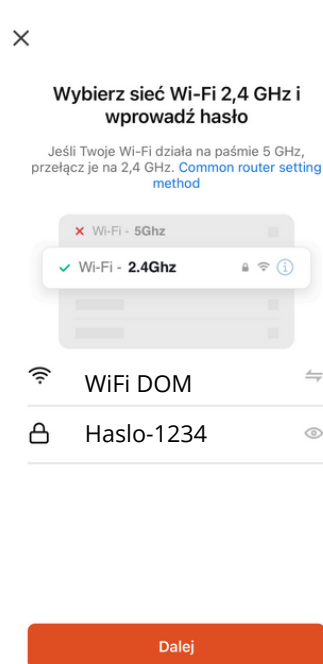
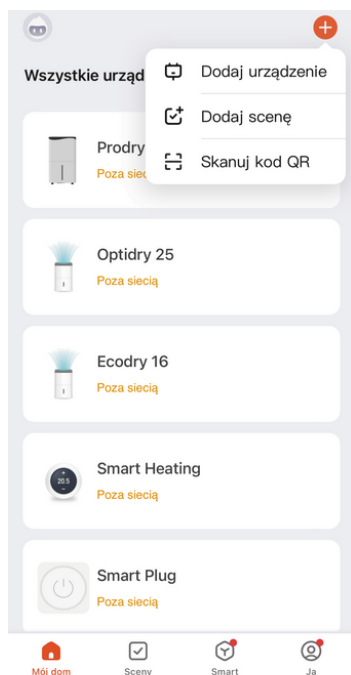
## КОНФІГУРАЦІЯ WIFI



Дотримуйтесь інструкцій нижче, щоб підключити смартфон або планшет до контролера через WiFi.

**Увага!!** Наведені нижче вказівки носять інформаційний характер і є актуальними на момент розробки. У зв'язку з постійним розвитком додатків і програмного забезпечення, цей процес і зовнішній вигляд програми або окремих функцій можуть змінюватися в майбутньому.

1. Завантажте та встановіть мобільний додаток TUYA SMART або SMART LIFE на свій смартфон або планшет і зареєструйтеся.

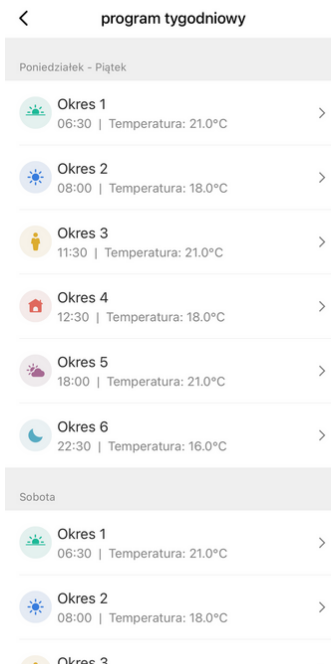
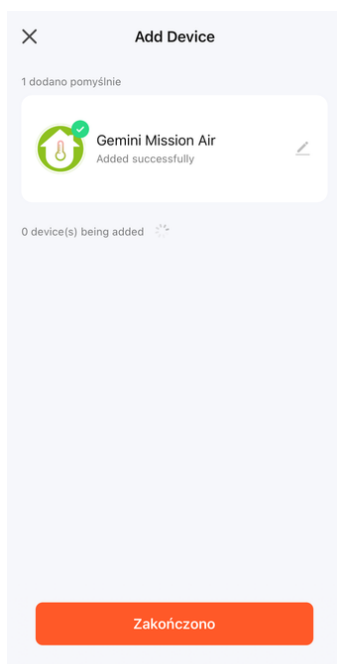


2. Виберіть опцію "+" у верхньому правому куті, щоб додати новий пристрій. Потім виберіть вкладку "Малі пристрої" та "Термостат" зі списку.

3. виберіть відповідну мережу WiFi і введіть пароль для доступу до неї.

4. на вимкненому утримуйте праву кнопку протягом приблизно 5 секунд, поки не почне світити світлодіод "WiFi".

5. Переконайтеся, що значок WiFi блимає в додатку.



6. Пристрій успішно додано. На цьому етапі ви можете змінити назву контролера, яку буде видно в застосунку.

7. головний екран для керування роботою пристрою.

8. вигляд вкладки для налаштування тижневого розкладу.

# RÁDIOVÝ REGULÁTOR TEPLOTY GEMINI WIFI



Mission Air®

CZ



The English manual is available on our website.



Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.



Посібник українською мовою є на нашому сайті.

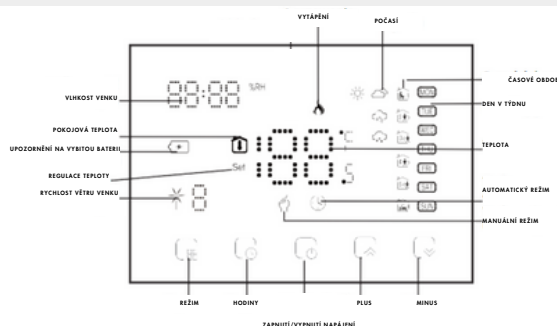


Český manuál je k dispozici na našem webu.

**Слідкуйте за нами в соціальних мережах**



|                                             |                      |
|---------------------------------------------|----------------------|
| Napětí (V)                                  | 220-230, 50-60Hz     |
| Spotřeba energie (W)                        | <1,5                 |
| Přesnost (°C)                               | +/-0,5               |
| Snímač teploty                              | vestavěný ve vzduchu |
| Třída ochrany                               | IP20                 |
| Intenzita proudu (A)                        | 16                   |
| Rozsah nastavení (°C)                       | 5-35                 |
| Okolní teplota (°C)                         | 5-45                 |
| Napájení displeje:                          | USB lub 2xAA         |
| Účel: regulace elektrických topných systémů |                      |



## FUNKCE



**Ruční ovládání:** umožňuje ruční regulaci teploty.



**Programovatelný režim:** umožňuje automatické řízení s programovatelnými časy a teplotami (šest různých rozsahů):



ráno (a.m.)



odjezd z domova



návrat domů 1 (dopoledne)



odchod z domu 2 (p.m.)



návrat domů 2 (p.m.)



noc (p.m.)



**Topení:** tato ikona označuje, že systém by měl v tuto chvíli topit.

Po nastavení funkce WiFi se na displeji automaticky začnou zobrazovat další informace: Rychlost větru, vlhkost vzduchu, stupeň oblačnosti. Tyto údaje se aktualizují každých 30 minut.

## CONTROL



**Napájení:** zapnuto / vypnuto

Poznámka: Při napájení z baterie přejde displej po 20 s nečinnosti do úsporného režimu a aplikace se uzamkne. Chcete-li ji odemknout, klikněte na ikonu visacího zámku v aplikaci. Při napájení z USB není aplikace uzamčena. Panel je napájen dvěma bateriemi AA. Pokud je napětí nedostatečné, na displeji se zobrazí varovná ikona. Baterie je pak třeba vyměnit za nové.



**Volba ovládání:** stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi manuálním a programovatelným režimem.



**Hodiny:** stisknutím nastavíte aktuální čas. Stisknutím přejdete na další nastavení (minuty >> hodiny>> dny v týdnu), hodnoty se nastavují pomocí šipek. V případě připojení WiFi by se měl čas aktualizovat automaticky. Čtvrtým stisknutím tlačítka se dostanete do nastavení režimu programování týdenního rozvrhu.



**Šipky:** slouží ke zvýšení nebo snížení hodnot v mnoha funkcích.



**Režim programování:** 4krát stiskněte tlačítko hodin.

- Na pravé straně displeje se zobrazí ikona odpovídající jednomu ze šesti rozsahů popsaných v části "Funkce".
- Vedle ikony se na pravé straně zobrazí dny v týdnu, pro které program nastavujete:
  - PO, ÚTERÝ, ST, ČTVRTEK, PÁTEK - dny od pondělí do pátku
  - SOBOTA - sobota
  - NEDĚLE - neděle
- Údaje se zadávají pro po sobě jdoucí rozsahy v následujícím pořadí: čas aktivace příslušného rozsahu >> teplota
- Pomocí šipek změňte příslušnou hodnotu a tlačítkem ↻ Přesun na další parametr/rozsah.
- Nejprve nastavte hodnoty 6 rozsahů pro Po až Pá a poté stejným způsobem pro So a Ne.
- Po nastavení všech parametrů stiskněte tlačítko 💾 uložit změny.
- POZNÁMKA!** Hodnoty času v následujícím období nesmí být nižší než v předchozím období. Nastavený plán pro daný rozsah musí být v časovém intervalu 00:00-24:00. Daný plán nemůže přejít na následující den!

# RÁDIOVÝ REGULÁTOR TEPLoty GEMINI WIFI



Mission Air®

## VZOROVÝ ROZVRH PRÁCE

| OBDOBÍ   | PRACOVNÍ DNY<br>(PONDĚLÍ AŽ PÁTEK) |         | VÍKEND (SOBOTA) |         | VÍKEND (NEDĚLE) |         |
|----------|------------------------------------|---------|-----------------|---------|-----------------|---------|
|          | HODINA                             | TEPLOTA | HODINA          | TEPLOTA | HODINA          | TEPLOTA |
| OBDOBÍ 1 | 06:00                              | 20°C    | 06:00           | 20°C    | 06:00           | 20°C    |
| OBDOBÍ 2 | 08:00                              | 15°C    | 08:00           | 20°C    | 08:00           | 20°C    |
| OBDOBÍ 3 | 11:30                              | 15°C    | 11:30           | 20°C    | 11:30           | 20°C    |
| OBDOBÍ 4 | 13:30                              | 15°C    | 13:30           | 20°C    | 13:30           | 20°C    |
| OBDOBÍ 5 | 17:00                              | 22°C    | 17:00           | 20°C    | 17:00           | 20°C    |
| OBDOBÍ 6 | 22:00                              | 15°C    | 22:00           | 15°C    | 22:00           | 15°C    |

## POKROČILÁ NASTAVENÍ



Když je přístroj vypnutý, přidržte současně tlačítka hodin a funkcí po dobu 5 s, abyste získali přístup k pokročilým nastavením ovladače. Pomocí šipek změňte hodnoty a pomocí tlačítka přejděte na další parametr. Provedené změny se uloží po stisknutí tlačítka napájení.

| KÓD | FUNKCE                                        | NASTAVENÍ A MOŽNOSTI                                                            | VÝCHOZÍ NASTAVENÍ |
|-----|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1   | Potvrzení procesu vytváření páru kódů         | 00: Neprobíhá žádné propojování kódů<br>01: Proces propojování kódů byl zahájen | 00                |
| 2   | Identifikační číslo zařízení                  | 0-99                                                                            | 00                |
| 3   | Proces párování kódů je úspěšně dokončen      | 00: Proces se nezdařil<br>01: Proces byl úspěšně dokončen                       | Toto jsou fakta.  |
| 4   | Kompenzace teploty                            | -9 ~ 9°C                                                                        | -2                |
| 5   | Teplota mrtvé zóny                            | 1 ~ 5°C                                                                         | 1                 |
| 6   | Minimální požadovaná teplota                  | 5 ~ 15°C                                                                        | 5°C               |
| 7   | Maximální nastavená teplota                   | 15 ~ 35°C                                                                       | 35°C              |
| 8   | Jas v pohotovostním režimu                    | 0 ~ 7°C                                                                         | 0                 |
| 9   | Režim úspory energie                          | 00: Deaktivováno<br>01: Aktivováno                                              | 00                |
| 10  | Teplota v úsporném režimu                     | 5 ~ 30°C                                                                        | 20                |
| 11  | Všechny symboly se zobrazují na začátku okna. | 00: Deaktivováno<br>01: Aktivováno                                              | 00                |
| 12  | Obnovení továrního nastavení                  | 00: Normální režim<br>01: Výchozí tovární režim                                 | 00                |
| 13  | Neexistuje žádná verze.                       |                                                                                 | U2                |



## PROVOZ PŘIJÍMAČE A PÁROVÁNÍ

1. **Napájení přijímače** - Stisknutím tlačítka vlevo přijímač zapnete/vypnete. Kontrolka napájení "Power" indikuje aktuální provozní stav.

### 2. Párování jednotek

- Při vypnutém displeji podržte první dvě tlačítka současně po dobu 5 sekund, čímž přejdete do režimu pokročilých nastavení,
- V možnosti 1 nastavte hodnotu "01",
- V možnosti 2 nastavte hodnotu "00",
- V možnosti 3 ponechte hodnotu "00" beze změny,
- Prostředním tlačítkem ukončíme režim pokročilého nastavení od zdroje napájení,
- Zapneme displej,
- Stiskneme a podržíme pravé tlačítko na přijímači po dobu přibližně 5 sekund, kontrolka "IP Setting" začne blikat,
- Po chvíli by měla kontrolka svítit trvale,
- Vypněte displej a zapněte rozšířené nastavení. V možnosti 3 by se měla automaticky změnit hodnota z "00" na "01", což znamená, že proces párování zařízení proběhl úspěšně.

## MONTÁŽ

Přijímač je vhodný pro montáž do standardní 86mm elektrické krabice.

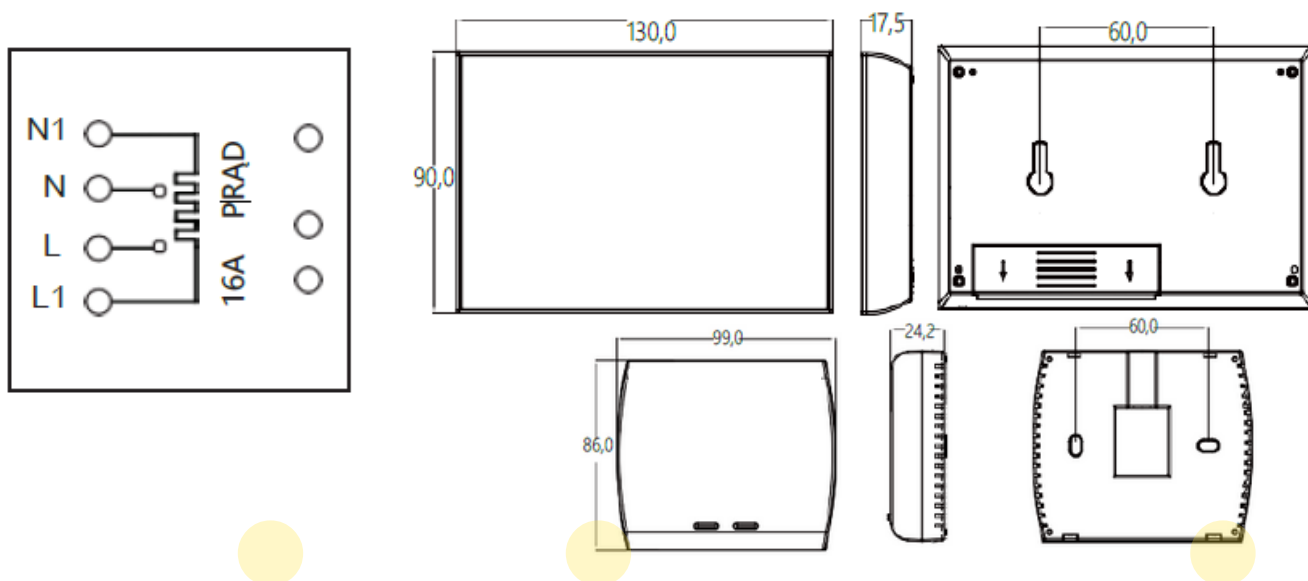
Displej lze zavěsit na zeď nebo volně postavit pomocí podpěry, která je součástí sady.

Nezapomeňte, že displej má zabudovaný snímač teploty vzduchu. Dbejte proto na výběr vhodného umístění displeje v místnosti.

**Upozornění: Spotřebič smí instalovat pouze kvalifikovaný elektrikář, který potvrdí správnost instalace zápisem do záručního listu regulátoru nebo topného systému. V opačném případě výrobek ztrácí záruční ochranu výrobce!**

### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před připojením kabelů odpojte napájení. Kontakt s vnitřními částmi zařízení pod napětím může způsobit úraz elektrickým proudem, což může vést k vážnému zranění nebo dokonce smrti.



missionair

# RÁDIOVÝ REGULÁTOR TEPLoty GEMINI WIFI



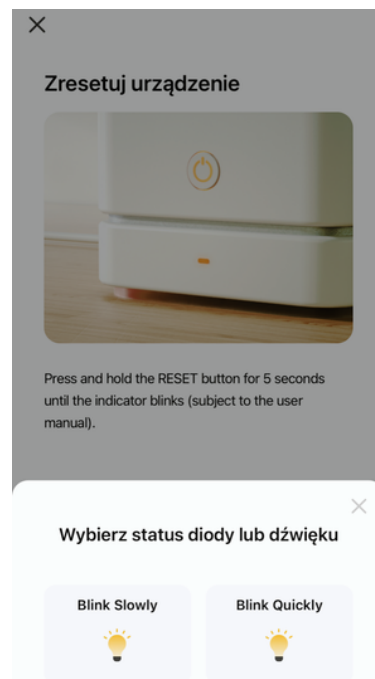
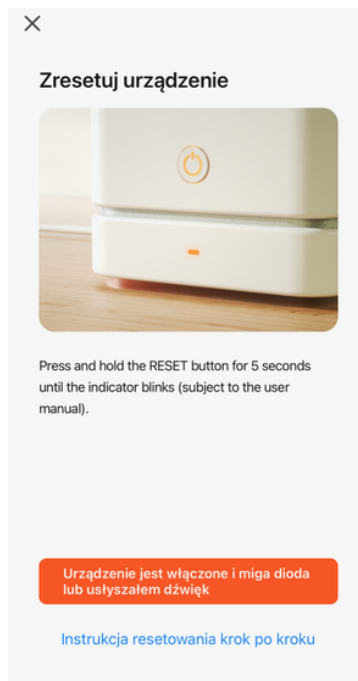
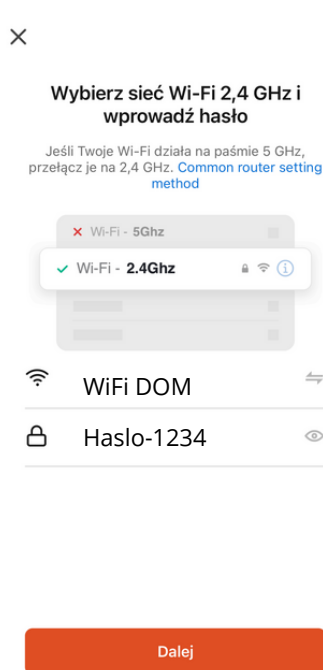
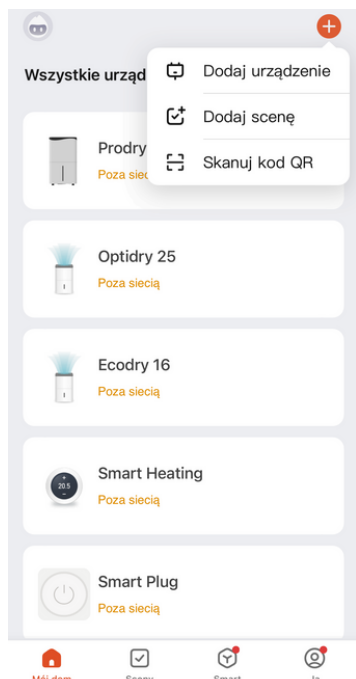
Mission Air®

## KONFIGURACE WIFI



Pro připojení chytrého telefonu nebo tabletu k ovladači prostřednictvím WiFi postupujte podle níže uvedených pokynů.  
**Pozor!** Následující pokyny mají informativní charakter a jsou aktuální v době zpracování. Vzhledem k neustálému vývoji aplikací a softwaru se tento postup a podoba aplikace nebo jednotlivých funkcí může v budoucnu měnit.

1. Stáhněte si a nainstalujte mobilní aplikaci TUYA SMART nebo SMART LIFE do svého chytrého telefonu nebo tabletu a zaregistrujte se.

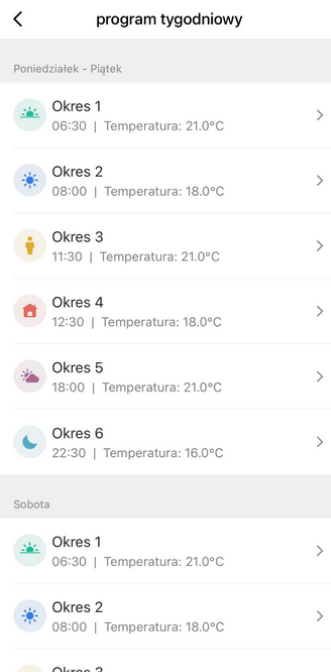
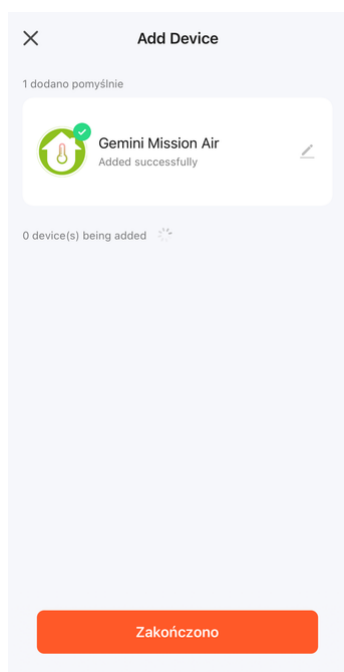


2. Výběrem možnosti "+" v pravém horním rohu přidejte nové zařízení. Poté vyberte záložku "Small devices" (Malá zařízení) a ze seznamu vyberte "Thermostat" (Termostat).

3. Vyberte příslušnou síť WiFi a zadejte heslo pro přístup k ní.

4. na vypnutém přijímači podržte pravé tlačítko po dobu přibližně 5 s, dokud nezačne blikat kontrolka "WiFi".

5. Potvrďte blikání ikony WiFi v aplikaci.



6. Zařízení bylo úspěšně přidáno. V této fázi můžete změnit název radiče, který bude viditelný v aplikaci.

7. hlavní obrazovka pro ovládání provozu jednotky.

8. Zobrazení karty pro nastavení týdenního plánu.